

صورت مشروح

تذکرات مجلس

(بدون مذاکرات قبل از دستور)

۲۷ - آبان ماه ۱۳۱۲ - ۲ ذیحجه ۱۳۲۲

شماره مسلسل : ۷۱۶

قیمت اشتراك { سالانه : ۱۰۰ ریال
داخلی : ۲۰ ریال }
فک شماره : دو ریال

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۷ اسفند ماه ۱۳۱۲ هـ (۲ ذیحجه ۱۳۵۲)

فهرست مذاکرات

- (۱) تصویب صورت مجلس
(۲) شور و تصویب بودجه ۱۳۱۲ مجلس شورای ملی
(۳) تصویب تفریح بودجه ۱۳۱۱ مجلس شورای ملی
- (۱) شور اول لایحه غیر قابل تغییر بودن قسمتی از معکوبه پستی چنانچه
(۲) موافق دستور جلسه بعد - ختم جلسه

(مجلس دو ساعت قبل از ظهر برپاست آقای دادگر تشکیل گردید)

صورت مجلس روز شنبه ۲۶ اسفند ماه را آقای مؤید احدی (هاشمی) قرائت نمودند

رئیس - قانون بودجه قرائت میشود:

قانون بودجه یکساله یکهزار و سیصد و سیزده شمسی مجلس شورای ملی

ماده اول - برای مخارج دوازده ماهه سال یکهزار و سیصد و سیزده مجلس شورای ملی مبلغ شش میلیارد و پانصد و نوزده هزار و یکصد و چهل ریال (۶۵۱۹۱۴۰) موافق فقره (۱) الی (۱) ضمیمه اعتبار به مباشرت مجلس داده میشود

بصره ماده اول - مباشرت مجلس مجاز است که از صرافه چوکی ماده اول معادل سیصد و پنجاه هزار ریال (۳۵۰۰۰۰) بتدریج از وزارت مالیه دریافت نموده بعد از پرداخت قرضه بنامی سال ۱۳۱۲ مجلس تنه آنرا بمصرف خرید و مبادله امانتیه مجلس برساند.

(۱ - تصویب صورت مجلس)

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؟ (خبر) صورت مجلس تصویب شد.

(۲ - شور و تصویب بودجه سال ۱۳۱۲ مجلس شورای ملی)

رئیس - خبر کپیسیون محاسبات مجلس راجع بودجه ۱۳۱۲ مجلس شورای ملی معارض است
خبر کپیسیون

کپیسیون محاسبات در ۲۳ اسفند ۱۳۱۲ تشکیل و لایحه بودجه تقدیمی مباشرت محترم مجلس شورای ملی را تحت مطالعه قرار داده با دقت کافی در تمام اقلام و استماع توضیحات از طرف مباشرت مجلس این بودجه پیشنهادی را با بصره ماده اول راجع سیصد و پنجاه هزار ریال و ماده چهارم راجع بانقار خدمت تصدیق و اینک خبر آنرا برای تصویب تقدیم مجلس مقدس شورای ملی مینماید

این مذاکرات مشروح هفتاد و چهارمین جلسه از دوره نهم تقنینیه (مطابق قانون ۸ اردیبه ۱۳۰۵)

دایره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

آقای غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده:

غائبین بی اجازه - آقایان: علوی سبزواری - معاریج - دستانی - آصف - باستانی - یونس آقا و عابدی - جرجانی - فاکر کورس - مرزا - هدایت - نائینی

ماده دوم - برای حقوق و مخارج دوازده ماهه مطبعه مجلس پانصد و چهل و نه هزار و هشتصد و شصت ریال (۵۴۹۸۶۰) موافق فقره (۱) و (۲) تهیه اعتبار به مباشرت مجلس داده میشود.

ماده سوم - مجلس شورای ملی به مباشرت مجلس اجازه میدهد که عوائد مطبعه مجلس و باغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس را جزء جمع محاسبات مجلس محسوب دارد.

تبصره - معادل حقوق و مصارف سالانه مطبعه مجلس و مخارج طبع صورت مشروح مذاکرات مجلس که از وزارت مالیه دریافت میشود از محل عواید مزبور بخزانة مملکت تأدیه خواهد شد و مازاد کلبه عواید فوق الذکر برطبق قانون مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بمصرف تکمیل اثاثیه و رفع نواقص مطبعه مجلس خواهد رسید.

ماده چهارم - مباشرت مجلس مجاز است از مستخدمین مجلس که برعایت مواد ۲۸ و ۲۹ قانون استخدام کشوری منتظر خدمت میشوند حقوق انتظار خدمت آنان را در سال ۱۳۱۳ از محل بودجه خود آنان پرداخته و در سالهای بعد نیز همه ساله در بودجه مجلس منظور و کارسازی نماید.

رئیس - در موقع فرائض تصحیح بفرمائید. در ماده چهارم که نوشته از محل بودجه خود آنان پرداخته باید نوشته شود (از محل حقوق خود آنان پرداخته) ابتطور عبارت را تصحیح فرمائید خواستم صورتی که بدست آقایان است تصحیح شود. مذاکره در کلیات است. آقای دیبا

طباطبائی دیبا - بنده راجع به بودجه مجلس يك قام اعتبار را لازم میدانم که سال گذشته و امسال در بودجه مجلس منظور شود. سال گذشته خدمت آقای رئیس هم عرض کردم موافقت فرمودند البته ایشان بانظر صرفه جویی که همیشه در بودجه مجلس داشته اند موافقت فرمودند بنده این حق را بطرف ایشان میدهم فرمودند من نمیخواهم این اعتبار را در بودجه منظور کنم ولی بنده عقیده ام این است که این اعتبار باید در بودجه منظور

شود. چنانچه آقایان عموماً مطلعند تمام وزارتخانهها و رؤسای ادارات و سابل حمل و نقل دارند غیر از مجلس شورای ملی. در مجلس رئیس و هیئت رئیس در صورتیکه برای انجام وظیفه احتیاج دارند بیک انومبیل معذکف ندارند و در بودجه این اعتبار منظور نشده. بنده خواستم پیشنهاد بکنم ولی چون دیدم که پیشنهاد خرج است نتوانستم. این بود که من باب تذکر عرض کردم البته آقایان مساعدت خواهند فرمود که بدون تذکر داده شود که در موقع مناسب طبق لایحه مخصوصی يك اعتباری برای این کار منظور شود. در صورتیکه وزراء و معاونین آنها و رؤسای ادارات انومبیل های متعدد دارند مجلس هم يك انومبیل لازم دارد. آنهم برای شخص نیست برای مقام است و برای انجام وظیفه. این يك نظری بود که عرض کردم. نظر دیگری که داشتم راجع بخرید اثاثیه و تعمیرات است. در بودجه مجلس يك اعتباری دارد ولی راجع بخرید با فروش اثاثیه بنده عملاً نمی بینم که اعلان مزایده یا منافع داده شود خرید اثاثیه البته منافع لازم دارد و فروش هم مزایده لازم دارد و هم منافع و جهت این که اداره مباشرت در خرید و فروش اثاثیه مزایده و منافع را قائل بوده است چیست میخواستم يك توضیحی از طرف اداره مباشرت داده شود که بجهت تریب است. مطابق تریب خصوصی است یا مانع و محظوری در عکار منافع و مزایده است یا این که موافق صرفه نیست بهر صورت خوبست توضیحی بدهند علت اینکه در خرید و فروش معتقد به مزایده و منافع نیستند چیست. یکی هم راجع بعوائد باغ بهارستان و مطبعه. در اعتبارات بودجه دولتی و مملکتی عوائد سال ۱۳۱۳ باغ و مطبعه نسبت بسالهای گذشته کم شده جهت اینکه کم شده چیست این را هم از طرف اداره مباشرت خوب است يك توضیحی بدهند.

رئیس - آقای ارباب

ارباب کیخسرو - در فسخ اول خرید انومبیل البته هر قسم که نظر آقایان موافق باشد همان قسم عمل

خواهد شد. همیشه نظر این است در اینجا که خانه خود آقایان است آنچه میشود با رضایت خود آقایان باشد حالا که اینطور صلاح میدانید در موقع خود بطور مقتضی عمل خواهد شد در قسمت خرید و فروش اثاثیه که سؤال فرمودند، هنوز چیزی فروخته ایم تا مزایده بگذاریم (دیبا - تبدیل که کرده اند) خبر تبدیل هم فکرمه این فقط يك قسمت هائی بود که سابق تصویب شده بود مبادله شود چون معامله مقرون بصره نبود بهمان حال خود مانده. اما راجع بمنافعه که فرمودند اگر مراجعه بفرمائید به دوسیه های محاسباتی ملاحظه خواهند فرمود که این ترتیب منافعه که ما عمل کرده ایم خیلی بهتر و با صرفه تر از این است که در روزنامه ها اعلان و منتشر کنیم. زیرا آن قسمت ضرر تمام میشود اما چه میکنیم اما به تمام اشخاصی که مربوط باجناس و اشیائی که میخواهیم هستند قبلاً متحد المال می فرستیم و میکوییم تا فلان تاریخ جوابتان را در فلان موضوع باید بدهید آنها هم میفرستند و در موقع خودش استخراج و دقت میشود و هر طور که مقرون بصره باشد عمل میشود. تمام اینها در دوسیه مربوطه منظم است و هر وقت میخواهند ممکن است مراجعه و ملاحظه بفرمایند. اینکه فرمودند در بودجه امسال عوائد کسر شده است بنده این قسمت را نمیدانم صورتی که دولت از ما خواسته است این صورت سال قبل بوده است که ما داده ایم اگر کم و کسری کرده است بنده بی اطلاعم در صورتی که از ما خواسته اند نسبت به پیش هیچگونه تغییری در عوائدمان داده نشده است.

رئیس - آقای روحی

روحی - عرضی ندارم.

رئیس - آقای طهرانی

طهرانی - بنده خاطر ام است در دوره گذشته بود که بودجه مطرح بود یکی از آقایان نمایندگان راجع به اضافه خرجی که وزارت خانهها و معاونین و رؤسای ادارات میکنند مذاکرات میشد مخصوصاً مسئله انومبیل بود که

اصلاً همه آقایان موافق بودند که انومبیل برای معاونین و رؤسای لازم نیست و اگر میخواهند باید بخرج خودشان باشد حالا بنده می بینم در مجلس پیشنهاد میشود که چون همه جا انومبیل دارند باید مجلس و هیئت رئیس هم داشته باشد. حالا بنده حرف ندارم (انور - منظور رئیس نبود. مجلس بود) به عقیده بنده عظمت رئیس و هیئت رئیس مجلس در این است که پیاده راه بروند و تمام ادارات و دوائر دولتی نشان بدهند که باید صرفه جویی کرد و ترتیبی باید اتخاذ کنیم که دیگران هم به ما تاسی کنند (دیبا - همچو نیست). اجازه بفرمایند بنده آقا عقیده ام را که می توانم عرض کنم عقیده بنده این است. اگر يك افراط و تفریط کارهایی در جاهای دیگر میشود شایسته نیست که مجلس هم این کار را بکند مجلس باید سرمشق باشد برای جاهای دیگر. از این نقطه نظر بنده مخالفم و معتقدم که آقایان نمایندگان هم باید مساعدت و همراهی کنند و بعضی چیزهای زایدی که در وزارت خانهها و ادارات دولتی است بردارند. اول از خودشان باید شروع کنند بعد از دیگران.

رئیس - برای اینکه این قسمت بخصوص خانه پیدا کند و تکرار نشود برای مزید اطلاع آقایان عرض میکنم که در موقع ندارد بودجه اداره مباشرت به بنده مراجعه کرد که چون پارسال راجع به تهیه انومبیل برای مجلس مذاکرانی شد و همیشه تمایل مجلس را التزام داریم تعقیب کنیم و ترتیب اثر بدهیم اجازه میدهید امسال در بودجه بتوسیم کفتم خیر ضرور نیست و مذاکره آقای طباطبائی دیبا هم امر مسبقی نبود و تا وقتی که بنده متصدی هستم همان طور که آقای طهرانی اشاره کردند حاضریم با پاراه بروم و یا با سرمایه خودم انومبیل داشته باشم (صحیح است) بعلاوه خواهش میکنم از رفقا که این قسمت را مسکوت بگذارند.

رئیس - آقای دکتر طاهری

دکتر طاهری - موضوع انومبیل چند سال است

(روحی - قرار شد مسکوت بماند - بعضی دیگر - میخواهند حرف بزنند) بنده که اینجا آمدم برای عدم کفایت مذاکرات میخواستم صحبت کنم برای این که موضوع انومبیل چند سال است که در مجلس مطرح شده و در کمیسیون بودجه هم که بنده بودم و غالب آقایان هم بودند چندی مذاکره شد. مذاکراتی که شده و میشود از نقطه نظر این است که يك جنبه افراط و تفریط پیدا شده یعنی دولت در بودجه های خودش نسبت به برقرار کردن انومبیل همه ساله يك توسعه داده بر اعتباراتی که برای انومبیل میخواهد (صحیح است) بعضی از وزارتخانهها اگر چه اسمش این است که در خود وزارتخانه نیست ولی ادارات تابعه مخصوصاً آنها که منصدی امور طرفند بعنوان راه تمداد انومبیل بعد خیلی زیاد رسیده حالا شاید تخفیف داده باشند در نتیجه تذکرات پارلمان همبظور سایر وزارتخانهها برای مدیر کل و معاونت و غیره همه انومبیل دارند و در بودجه خرج يك افراط کاری هائی میشود. و خیلی از آقایان اعضاء کمیسیون اگر نظرشان باشد سال گذشته آقای دثقی و آقای رهنما در خود مجلس و در اینجا يك مذاکرات زیادی کردند ولیکن با روی خصوصیت بود با روی ادله بهر حال کمیسیون بودجه موفق نشد که يك تقییل معتدله بدهد ادله که ذکر میشد از طرف دولت البته طوری بود که قابل استماع بود و نمیشد که بطور کلی آنها را رد کرد. ایشان میگویند انومبیل برای حیثیت دولت است نه برای شخص وزیر یا معاون دولت شاهنشاهی که امروزه از هر حیث آبرومند است و بودجه اش هم سال بسال دارد اضافه می شود وزراء هم باید انومبیل داشته باشند. نه شخص وزیر هر کس که وزیر است باید هر جا که میرود آبرومندانه باشد. کمیسیون بودجه این حرف را خیلی صحیح دانست ولی نسبت بسایرین قدری کشاد بازی است و در هر حال آن دلیلی که دولت اقامه میکرد برای اینکه وزراء از نقطه

نظر شؤونات مملکتی باید دارای انومبیل باشند اشخاصی هم که میگویند باید مقام ریاست مجلس هم انومبیل داشته باشد روی همین نظریه است که دولت اظهار میکند (صحیح است) همان طور که برای يك وزیر وقتی که به مقام رسمی میرود شایسته نیست که انومبیل نداشته باشد یا با انومبیل کرایه برود همبظور هم برای يك رئیس مجلس که در تمام مقامات از شخص اول دولت اگر مقدم باشد افلا همرفه است شایسته نیست که انومبیل نداشته باشد. این دلیلی است که موافقین میگویند این نه از نقطه نظر این است که تذبذب و اسراف باشد زیرا ما خود مان می توانیم در بودجه خود مجلس از محل صرفه جوئی این کار را بکنیم و در قسمت بودجه های وزارتخانهها از زیادی انومبیل هائی که دارند کسر کنیم و جبران کنیم. (صحیح است)

رئیس - بنده خیال میکنم تقاضای بنده را اجابت کنید و در این موضوع صحبت نکند بهتر است. هر کس که مباشر این شغل است (چون حرف راجع بشخص نیست) هر کس که این شغل را دارد لوازمش را هم خودش کم و بیش آماده میکند و این قضیه قبل این نیست که ما اینقدر دیش بحث کنیم بنده باز خواهش میکنم آقایان ایند مطلب را مسکوت بگذارند و ادامه ندهند. آقایانیکه بورود در مواده واقفند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده اول قرائت میشود.

ماده اول - برای مخارج دوازده ماهه سال یک هزار و سیصد و سیزده مجلس شورای ملی مبلغ شش میلیون و پانصد و نوزده هزار و یکصد و چهل و پنج ریال (۶۵۱۹۱۴۰) موافق فقره (۱) الی (۴) ضمیمه اعتبار بمباشرت مجلس داده می شود.

تیسره - بمباشرت مجلس مجاز است که از صرفه جوئی ماده اول معادل سیصد و پنجاه هزار و ریال (۳۵۰۰۰۰) بتدریج از وزارت عدلیه دریافت نموده بعد از پرداخت فرضه بنائى سال ۱۳۱۲ مجلس تمه آنرا به صرف خرید و مرادله اثاثیه مجلس برساند.

رئیس - آقای دکتر ملک زاده

دکتر ملک زاده - بنده در وقتیکه بحث در کلیات بود خواستم این موضوع را که حالا در ماده اول عرض میکنم عرض کنم نشد. در واقع يك سئوالی بود که از آقایان مباشرین میخواستم بکنم. آقایان مسبقند که یکمده از تابلو هائی خیلی ممتاز و مهم که در حقیقت يك گنج شایگانی است. از طرف آقای کمال الملک بمجلس شورای ملی هدیه شده است و بتوسط آقای ارباب کیخسرو حل شده فعلاً این تابلوها که در حقیقت يك خزانه است و در آقبه قدر و قیمتشان بیشتر معلوم خواهد شد در یکجای خیلی بی تناسب و نیک و تاریکی که ابداً نه روشنائی متناسب با این تابلوها دارد نه محل او. گذارده شده است. میخواستم سئوال کنم از آقایان مباشرین که برای نگهداری چنین خزانه و ذخیره چه در نظر گرفته اند و البته در این ضمن چون آقای کمال الملک شخصی منزوی است این عرضی که میکنم حل بگزارف کوی نمیشود ولی مقتضی میدانم که عرض کنم این شخص که يك همچو هدیه مهمی از بهترین کارهای خودش بمجلس شورای ملی داده یکی از رجال مهم اینقرن شناخته میشود (صحیح است) و يك خدمات خیلی مهمی نسبت بصنایع وطن خودش کرده است (صحیح است) بنده نسبت بهم خودم خواستم از ایشان تشکر کرده باشم (صحیح است).

رئیس - آقای ارباب

ارباب کیخسرو - بنده خیلی متشکر هستم که آقای دکتر ملک زاده این قسمت را در اینجا تذکر دادند. البته در مرحله اول اگر بنده بخوام شرحی راجع باقای کمال الملک و خدماتشان باین مملکت در قرن خودشان که حقیقتاً موجب افتخار و زنده داشتن يك اصول قننی است (صحیح است) عرض کنم خودم را لایق آن نمیدانم خدمات بزرگ ایشان و یادکار هائی که ایشان گذاشته اند در مواقع خودش ذکر خدمات ایشان را خواهد کرد. (صحیح است - صحیح است) اما راجع باین قسمتی که تذکر دادند بنده از چندى باین طرف در صدد بودم این شخص بزرگواری که منزوی شده

آثارش باقی باشد و در واقع اقدامی که شد تنها برای تزئین مجلس نبود بلکه بیشتر برای محفوظ ماندن آثار خود آن بزرگوار است در سفر هائی که بنده خودم کردم بشهد برای ساخته ان آرامگاه حکیم فردوسی ایشان را ملاقات کردم و تذکراتی بایشان دادم مخصوصاً باید شکر گذاری از آقای حکیم الملک کرد که ایشان هم کمک کردند باین کار و بایشان تذکر دادند که بهتر این است این آثارشان محفوظ بماند و هیچ جا بهتر از مجلس شورای ملی نیست برای این کار در دو سفر قبل از اینکه بنده در خدمت آقای حکیم الملک برای آرامگاه فردوسی بشهد رفته در مراجعت که خدمت آقای کمال الملک رسیدیم دوازده پرده از پرده های نماز خودشان را بمجلس شورای ملی اهداء کردند سه پرده از آن منحصر به پرده های ذلیچه که در مدرسه صنعتی دولتی این جا که توسط خودشان و بخرج خودشان ساخته شده بود بنده در امتحانی که در سفر پیش کرده ام از کارهای ایشان می توانم عرض کنم که اگر بخواهند این سه پرده ایشانرا امروز قیمت کنند شاید بیست الی سی هزار تومان قیمت داشته باشد چرا؟ برای اینکه يك نمونه است تر از این را که من بردم همراهِ در سفر اخیری که حسب الامر بود رفته و نمونه از بعضی قالیچه های ابرار را آن جا بردم یکی پست تر و کوچک تر از این را هزار لیره خواستند از بنده بخرند و بنده اجازه فروش نداشتم. در صورتیکه مال آقای کمال الملک خیلی از آن عالی تر است حالا این چقدر قیمت داشته باشد چه عرض کنم. و نه پرده دیگر از کارهای ممتاز بقلم خودشان بود که هدیه کردند و آوردیم اینجا. و بطوری که ملاحظه فرموده اید در اطرافى که داشتیم نصب کردیم. البته تقدیر این هدیه که به مجلس میشده با خود مجلس است و بنده بیش از این عرض نمیکنم اما راجع به مکانی که این ها باید نگاه داشته شود بطور کلی در نظر است و بمرض مقام منبع ریاست هم رسیده است و موافق هستند و امیدوارم بزودی جنای مخصوصی اصلاً برای این کار ساخته شود

زیرا در هر صورت در خورد مجلس باید برای حفظ این آثار جای مخصوصی ساخته شود (صحیح است) علاوه بر این پرده هائی که ایشان داده اند امید است بعد از این هم لطف بفرمایند و ما از این جور آثار گرانها و پرده ها و آثاری که داریم و متفرق است همه را باید در يك جا جمع آوری کنیم که تمرکز پیدا کند در یکجا که موجب تقدیر از زحمات از صاحبان هنر باشد امیدواریم این چیزی را که ما در صدیم در موقع خودش عملی شده و منظور آقای دکتر ملک زاده هم به عمل آید.

رئیس - آقای معدل

بنام يك نکته را نباید از نظر دور داشت و آن این است که امسال اینجا چندتا اطاق بسازند سال دیگر آنجا چند اطاق و برای هر منظوری روی فکر آئی يك بنائی بکنند این آخرش هم خوب نخواهد شد بنده خیال میکنم که يك روز بنشینند (نه بافتضای امروز بافتضای فردا برای اینکه این بنا برای امروز نیست باید چندین صد سال بعد را هم در نظر بگیرند با اقل صد سال بعد را) يك نقشه جامعی برای بنای مجلس شورای ملی در نظر بگیرند ولی این نقشه در ظرف پنج سال ده سال بیست سال سی سال ساخته شود و الا ما هر سال يك میلی را برداریم يك گوشه این فضا را چندتا اطاق بسازیم آخرش چندتا بنای ناقص نامطلوبی خواهیم داشت که هیچ جا نمی توانیم بیرون بیاوریم و هیچکس را نمی توانیم پذیرائی کنیم این اثاثیه فعلی اثاثیه که نیست که بنده بگویم مناسب هست بانیست بنده عرض میکنم بیابستی قطع شد باینکه پول نیست و بودجه نیست اینها مظاهر شوکت و عظمت يك ملتی است آن احتیاجی را که ما به بیرق میکنیم به پارچه آن نمیکذاریم این برای این است که مظهر شوکت يك ملتی است بنده عقیده ام این است که در این موضوع به کوچکی نظر کردن و به بی اهمیتی این موضوع را تلقی کردن اینقدر لطف شایانی ندارد.

رئیس - آقای ارباب کیخسرو

ارباب کیخسرو - راجع به صد و پنج تومان که فرمودند بنده ملالت ندم توضیح بدهند تا جواب بدهم. معادل - در قسمت ملزومات صفحه پنج زیر توزیع صورت مشروح مذاکرات مجلس نوشته مسئول کنترائی بنده خیال کردم برای توزیع کردن يك آدمی اینقدر کافی باشد که صد و پنج تومان حقوق بگیرد این برای فهم خود بنده است که سؤال کردم.

ارباب کیخسرو - در این قسمت يك نفر مسئول است برای کلیه اداره کردن آن قسمت توزیع مجله صورت مجلس است که منحصراً در این فن بوده است و کنترائی

شده است در فقههای دیگر که فرمودند البته در آن قسمت تاریخی و آنچه ضرورت دارد برای بنا و اثاثیه بنده عرضی ندارم برای آنکه باندازه که آقایان صلاح میدانند و دولت هم موافقت کند و اعتبار بدهد گمانیکه متصدی هستند به منظور میتوانستند انجام دهند ولی از حیث ساختمان های فعلی همین ساختمانهاست که بوده است نهایت سعی شده است هر سال يك قسمت هائی از آن اصلاح بشود که خرده خرده روی هم رفته يك صورت اساسی بخودش بگیرد نهایت آقا اینجا تشریف نداشته اند که وضعیت سابق را دیده باشند زیرا اگر وضعیت حال را با وضعیت اولیه مقایسه میکردند میدیدند که خیلی ترقی کرده است (معدل - بنده هم منکر این تبتم) عرض میشود آن قسمتی را هم که در تبصره نوشته ایم بعد از مذاکرات با آقای وزیر مالیه بوده است که آقای وزیر مالیه هم البته به جمع و خرج ممالک نگاه میکنند به بینند چه حدی تناسب دارد با همان موافقت میکنند ما هم متشکریم که آقای وزیر مالیه نهایت درجه مساعدت را تا حد امکان با بودجه مجلس فرمودند و این سی و پنج هزار تومان را اعتبار دادند (معدل - ولی این کافی نیست) که بقدری که لازم است از بابت اضافه مخارج ساختمان سال گذشته تامین شود و باقی بصرف همان اثاثیه که آقا در نظر دارند از قبیل مبادله فروش و غیره برسد حالا اگر نظری غیر از این دارند که ممکن است موقتیت حاصل شود و بهتر پیشرفت کنند ممکن است نظریه خودشان را واضحتر بفرمایند و پیشنهاد خودشان را بدهند مجلس اگر موافقت کرد البته مباشرتین امر هم همانطور عمل خواهند نمود جمعی از نمایندگان - مذاکرات کافی است.

رئیس - اولاً از این تبصره ماده اول کلمه ماده اولش را حذف میکنیم برای اینکه خود تبصره که مینویسیم کافی است. آقایانیکه با ماده اول موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود

ماده دوم - برای حقوق و مخارج دوازده ماهه مطبوعه مجلس مبلغ پانصد و چهل و نه هزار و هشتصد و شصت و سه ریال (۵۴۹۸۶۰) موافق فقره (۱) و (۲) ضمیمه اعتبار به مباشرت مجلس داده می شود.

رئیس - آقای روحی

روحی - بنده نسبت باین لایحه کاملاً موافقم میخواستم از آقایان مباشرتین يك استفساری کرده باشم. اعضاء جزء مجلس در همه دوره ها معلوم است يك زحمات طاقت فرسا تحمل میکنند و کار میکنند و شهادت همه هم با يك عشق و يك صمیمیت و سادگی ابقاء وظیفه می کنند و همه ساله اینها يك انعامات و اکرانهائی داشتند از قبیل سوخت زمستان و يك انعامی هم موقع عید بآنها داده میشد يك چیزی هم ماه رمضان بآنها داده میشد آیا نسبت باینها در این بودجه مساعدت و همراهی و اضافه حقوقی رعایت شده یا نه چون ماده ها بطور کلی میگذرد و توضیحات زیادی ندارد این است که بنده عرض کردم و بعلاوه همه آقایان می دانند که سال گذشته حسب الامر به اعضاء جزء وزارت خانه ها ماهیانه نقری دو تومان داده شد آیا آنها در باره مستخدمین جزء مجلس رعایت شد یا نه خواستیم ببینیم در مقابل زحمتی که میکنند پاداش بآنها داده میشود یا نه

رئیس - آقای ارباب کیخسرو

ارباب کیخسرو - آقای روحی بایستی در نظر داشته باشند در موقعی که بودجه ۱۳۱۲ بمجلس آمد این تذکر هم داده شده بود که يك کمیسیون ترفیع تعیین خواهد شد که تشخیص بدهند تناسب اضافات و ترفیعاتی که برای هر کدام لازم است همان قسمی که تذکر داده شده بود عمل هم شد و آن اضافات هم منظور شد در امسال هم که ۱۳۱۲ بود تأدیبه شد البته تصدیق میکنید در یکسال که اضافه داده می شود نمی شود آن سال بعد هم باز اضافات داد البته در موقع خودش باز داده خواهد شد و منظور ایشان در موقع خودش عملی می شود.

رئیس - آتابانی که با ماده دوم موافقت دارند قیام فرمایند

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده سوم قرائت میشود
ماده سوم - مجلس شورای ملی به مباشرت مجلس اجازه می دهد که عواید مطبوعه مجلس و باغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس را جزو جمع محاسبات مجلس محسوب دارد
تبصره - معادل حقوق و مصارف سالانه مطبوعه مجلس و مخارج طبع صورت مشروح مذاکرات مجلس که از وزارت مالیه در یافت میشود از محل عواید مزبور بجزانته مملکت تأدیه خواهد شد و مازاد کلیه عواید فوق الذکر بر طبق قانون بودجه مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بصرف تکمیل اذتیبه و رفع نواقص مطبوعه مجلس خواهد رسید
رئیس - آقای احتشامزاده

احتشامزاده - بنظر بنده عبارت ماده سوم بودجه مجلس شورای ملی با تبصره ضمیمه ماده يك تناقضی دارد عبارت ماده سوم مفهومش این است که به مباشرت مجلس اجازه داده میشود که عواید مطبوعه و باغ بهارستان را جزء جمع خودش بکند این معنی که از باب مخارج خودش اخذ کند در صورتی که تبصره خلاف آنرا میگوید عبارت تبصره میگوید مجلس شورای ملی در حدود بودجه مطبوعه مجلس که از وزارت مالیه در ضمن بودجه مجلس اخذ میکند بایستی به وزارت مالیه بپردازد و مازادی اگر پیدا کرد این را صرف اذتیبه مجلس بکند. صرف نظر از تناقضی که بین عبارت ماده و تبصره هست اساساً عبارت ماده بکچیز زیادی است و بنظر بنده اگر تبصره ماده سه را بجای ماده سوم بگذارند منظوری که مجلس دارد که اضافه عایدات مطبوعه مجلس را اضافه بر آنچه که اخذ می شود صرف تکمیل اذتیبه بکند نظر را نامین میکند و تناقضی هم بین عبارت ماده و تبصره موجود نخواهد بود

مخیر کمیسرین محاسبات (میرزا یانس) - بنده تصور نمیکنم تناقضی بین این دو باشد ماده میگوید که

رئیس - آقای اعتبار

اعتبار - اشکالی را که آقای دیبا فرمودند بنظر بنده وارد است بیایم را که آقای مخبر جواب فرمودند به اطلاعی که خود شان بوضعیت انتظار خدمت سایر وزارتخانه ها دارند بنظر بنده کافی نبود ممکن است مجلس يك مستخدمی را منتظر خدمت بکند و عوض او را هم احتیاج داشته باشد استخدام کند و کسی دیگر را بیاورد آنوقت محل او محل حقوقی نخواهد بود که از آن بخواهند حقوق باو بدهند مجلس هم مثل سایر وزارتخانه ها و مثل سایر بودجه ها همینطور که آقای دیبا اظهار فرمودند میبایستی يك اعتباری برای حقوق انتظار خدمت در بودجه اش بگذارد و بعد هم اگر يك اشخاصی را منتظر خدمت کرد ادی الاقتضا از آن محل می تواند استفاده کند والا بست يك اشخاصی را برای حقوق انتظار خدمت دیگران در بودجه نگاه داشتن بنظر بنده این ترتیب خوبی نیست و اصلاح خلاف تمام جریانی است که ما دیده ایم باین جهت بنده معتقدم اگر هم اصراری نداشته باشند آقایان میباشین که احتیاج میرمی نباشد از این ماده فملاصرف نظر بشود و بعد هم همین فرمول صحیح و فرمول عادی يك محلی را در نظر بگیرند در سال آتی بگذارند محل حقوق انتظار خدمت را تأمین کنند و بعد هم هر کسی را خواستند منتظر خدمت کنند از آن محل بدهند و هر کسی را هم خواستند بیاورند مانعی ندارد.

رئیس - آقای مؤید احمدی

مؤید احمدی - البته خاطر آقایان مسبوق است که در بودجه مجلس در سنوات قبل راجع بانظار خدمت هیچ موضوعی نبود یعنی تا بحال مجلس محتاج نشده بود که از اعزاء خودش منتظر خدمت بکند لکن عجلتاً در نظر گرفته شد که خوب ممکن است آن نظر اول برای انسان بیاید که مستخدمین مجلس هم مثل مستخدمین

دوات از همان اعتباری که در بودجه کل مملکتی برای منتظرین خدمت گذارده شده است از آن استفاده کنند یعنی مجلس هر کس را که صلاح دانست (یعنی البته مطابق قانون) منتظر خدمت کرد از همان حقوق انتظار خدمت عمومی که در بودجه مملکت است استفاده کند ممکن است این فکر بیاید و حرف صحیح هم هست لکن يك اشکالی هست و اشکال این است که همه آقایان میدانند که این حقوق یعنی آن مبلغی که در بودجه کل مملکتی برای انتظار خدمت گذاشته اند کفایت از حقوق منتظرین خدمت فعلی دوائر دولتی را نمیکند این است که متوسل میشوند به آن ماده که از صدی پنج زیادتر شده نمیدهند ببعضی وزارتخانه ها که ارفاق میخواهند بکنند مثل وزارت خارجه تومان شمار میدهند علتش این است که مبلغ کم است و عده منتظر خدمت زیاد و اگر از مجلس کسی را منتظر خدمت میگردیم و تحت آن قاعده عمومی واقع میشد ممکن بود که آن حقوق انتظار خدمت تمام سالش بهش نرسد پس این يك ارفاق شده است برای منتظر خدمت مجلس اگر اتفاق بیفتد. قاعده برای این موضوع با آقای وزیر مالیه مذاکره شده آقای وزیر مالیه گفتند چون نمیخواهید از آن محل استفاده کنید امسال را ممکن است آنها را که شما خیال دارید در امسال یعنی ۱۳۱۳ اگر کسی در نظر هست منتظر خدمت بشود چینی او را خواهید آورد البته همین اشکالی را که آقای اعتبار کردند بنده یادآوری میکنم که سال گذشته در همین مجلس صحبت هائی شد که عده مستخدمین مجلس زیاد است و بالاخره آقای رئیس توضیحاتی دادند و بالاخره فرمودند ما دیگر کسی را استخدام نخواهیم کرد و البته باین اشکالی که فرمودند اگر هیئت رئیسه مجلس با اداره مباشرت ملاحظه کردند که اگر عضوی را بردارند میخواهند يك عضو دیگر جایگزین بگذارند و محل ندارند البته این کار را نخواهند کرد ولی در صورتیکه اشخاصی را در نظر باشد منتظر خدمت بکنند و جایشان هم بیاورند آنوقت این

کار را خواهند کرد والا بی عمل خواهند شد پس چون چند نفر شاید در نظر بوده اند که اینها را مجلس خیال داشته که منتظر خدمت بکنند و در مقابل کسی را هم استخدام نکنند این است که با آقای وزیر، الیه توافق نظر شد که اگر همان محل حقوقی که املا در بودجه دارد حقوق انتظار خدمت را بگردد که دولتک و نصف باشد مطابق قانون و در سال آتی البته در بودجه که میگذرانیم يك میلی باسم انتظار خدمت خواهیم گذاشت که از آن محل استفاده کنند نه از حقوق عمومی پس چون خیال استخدام کنی را در امسال ندارند این است که محل حقوق اینها زیاد است و از محل خودشان داده خواهد شد. (اورنگ - انشاء الله تعالی)

رئیس - آقای دشتی

دشتی - عرض کنم بنده اساساً انتظار خدمت را يك چیز غلطی میدانم ملاحظه بفرمایید اداره مملکتی هم مثل اداره خانه يك شخصی است شما ممکن است آشپز را منتظر خدمت بکنید و يك آشپز دیگر بیاورید شما آشپز را نمیخواهید يك حقوقی بعنوان تقاعد بهم میدهند یا میشود میرود بی کار خودش. همان اندازه که حقوق تقاعد کار خوبی است همان اندازه انتظار خدمت چیز بی مصلحتی است و این مسئله در ادارات دولتی از این ناشی شده که در ادارات هم بیخود اشخاص را استخدام میکردند فقط از نظر نوسب و ورودیایی و ملاحظاتی و این چیز تازه نیست از بیست سال پیش از این در ادارات ما معمول است که يك وزیر میآمده است و يك عده قوم و خویش خودش را میآوردند است و يك اشخاصی بیکار میمانند بعد هم که قانون استخدام را نوشته اند این را هم برای اینکه دست و پای وزراء باز باشد گذاشتند که اگر يك کسی را خواستند بیکارش کنند کسی دیگر را بیاورند بعنوان تقاضای اوری میآوردند و منتظر خدمت میکردند والا اصلاً مسئله انتظار خدمت در اغلب ممالک متدینه نیست. يك دولتی محتاج مستخدم است استخدامش

کسی را منتظر خدمت بکنند در حدود قانون حقوق او تعیین باشد نه اینکه کم و زیاد داشته باشد این بود که گفته شد از محل خودش بطوریکه آقای مؤید امدی توضیح دادند داده شود اگر کسی را منتظر خدمت کنند هیچ در نظر نیست که کسی دیگر بجای او آورده شود پس مجلس روی همان اصل تصویب قانون میرود و هیچ کار دیگری نکرده است فقط میگوید اگر منتظر خدمت شدند از محل حقوق خودشان تامین شده باشد و تحمیلی به بودجه نشده باشد در واقع يك صرفه جویی در بودجه شده باشد و بنظر بنده اشکالی ندارد.

جمعی از نمایندگان - آقای است.

رئیس - آقای مخبر میخواهند توضیح بدهند.

مخبر - نماینده محترم آقای دشتی يك مسئله فلسفی را راجع با انتظار خدمت بیان کردند و این بنده را جلب کرد که از همان قطعه نظر عرضی خدمتشان بکنم فرمودند اصلاً من فلسفه و معنایی برای انتظار خدمت نمی بینم و این باید از قانون حذف بشود همانطور که يك کسی در منزاش بکنفر مستخدم يك آشپزی را هر وقت میخواهد نگاه میدارد و هر وقت که میخواهد يك کس دیگر را میآورد. حقوق تقاعد مدتی دارد ولی حقوق انتظار خدمت معنی ندارد. سلیقه ایشان و ارعایش ایشان کاملاً صحیح میباشد اگر دولت مثل يك فرد سلیقه ای هیچوقت فرق نمیکرد ولی دولت يك مؤسسه است استمراری در قرون متعددی سابقین متعددی وجود دارد و يك فرد يك مؤسسه است، وقتی جهة ادامه حیات دولت اشخاصی تغییر میکنند مثلاً وزراء تغییر میکنند رؤسای ادارات تغییر میکنند و باید هم اینطور باشد برای اینکه رؤساء وقتی هستند ولی دولت دائمی است يك وزیر میآید يك رؤسائی در آن وزارتخانه هستند حالا ما صرف نظر از کلیه اشخاص شخصی حرف میزنیم بکنفر مستخدم سلیقه او نیست وضع رفتارش و کارش تغییری ندارد اما سلیقه اش نمیباید (دشتی - ادارات دیگر بر سرقت) ادارات دیگر هم قبول نمیکند هیچ تغییری هم ندارد میخواهند يك مستخدم

دیگری که سلباً همان تردیکتر است بیاورند آنرا میگویند چند روز بروخانه ات ولی چون مقصر نیست نمیشود بیرون کرد نمیشود گفت برو چند سال است خدمت کرده. از طرف دیگر موقع تقاعدش نیست لذا در استخدام دولت انتظار خدمت و جواب پیدا میکند همانطور که تقاعد وجود دارد ولی فرد این احتیاج را پیدا نمیکند این را خواستیم من حیث فلسفه این مسئله بحث کرده باشم و در مجلس هم ممکن است پیدا شود.

جمعی از نمایندگان - کافی است.

شریح کرده - کافی نیست

رئیس - بفرمائید

شریح کرده - بنده با کفایت مذاکرات از این لحاظ

مخالف هستم که مطلقاً که نمایندگان محترم مورد بحث فرار دادند از نفی و اثبات بسیار قابل مطالعه و توجه است و بنده لازم میدانم که دقت بیشتری بشود این است که بنده نظریاتی دارم که اگر اجازه بفرمائید عرض کنم (نمایندگان - بفرمائید) همکار محترم بنده آقای دشتی استدلالی که کردند در چیز بوده است یکی اینکه اصلاً بر طبق سلیقه ایشان عنوان انتظار خدمت صحیح نیست و دیگر اینکه استناد کردند بممالک دیگر راجع به اینکه در بعضی از ممالک اروپا منتظر خدمت ندارند اینطور استدلال کردند بعد در پایان اظهار ایشان ذکر کردند که اگر در ممالک دیگر يك مستخدمی بیکار شد و خواستند او را خارج کنند نسبت سنوات خدمت يك میلی با میدهند و عذرش را میخواهند و استدلالشان راجع باین قسمت هم این بود بنده میخواهم عرض کنم همین مطلقاً که آقای بیان کردند همین منطق مقضی تأیید عنوان منتظر خدمت در ایران است مادام که این اصلی که آقایان میگویند در ایران وجود نداشته باشد باین معنی که اگر در ایران يك قانونی نبود که هر کسی را که میخواهند منتظر خدمت بکنند بملی برای او مقرر بدارند که وسیله معاش خودش قرار بدهد و او را بیرون کنند بنده هم موافق بودم ولی

مقتضی ما يك رويه دیگری تعقیب کرده اند گفته اند خلاصه کسی که يك مملکت به مؤسسات مملکتی خدمت میکند جامعه مکلف است زندگانی او را در ضمن خدمت و در حین انتظار خدمت بآن کیفیت و در حین تقاعد باین کیفیت تأمین کند بنا بر این مادام که این اصل بر طبق يك قانونی تغییر نکند هیچ دلیل ندارد که ما نسبت به مستخدمین مجلس تبعیض بکنیم و بگوئیم از این اصل که منشأ يك حق است استفاده نکنند شده می خواهم عرض کنم که قیاس زندگانی افراد با مؤسسات مملکتی صحیح نیست برای اینکه آنها مسئولیتی ندارند که هر آه عوامل کارشان را میتوانند تغییر بدهند ولی آیا این تغییر مستلزم این است که عوامل که سابقان دراز خدمت کرده اند و زحمات کشیده اند مورد توجه جامعه واقع نشوند البته جواب این منفي است و در هر مملکت تا وقتی که او می تواند آن خدمت را انجام بدهد باید جامعه از او نگهداری کند (صحیح است) و این يك اصل است که در جامعه بشریت حتی نسبت به حیوانات هم در مالک دیگر جاری است بنا بر این بنده معتقد هستم که این ماده که پیشنهاد شده است تا وقتی که عقیده اصولی همکار بنده آقای دشتی بر طبق يك قانونی تأمین نشود باید ملاحظه شود جمعی از نمایندگان - مذاکرات کالی است.

دشتی - بنده يك پیشنهاد دارم

رئیس - پیشنهاد آقای دشتی احتشام زاده قرائت میشود:

پیشنهاد میکنم ماده چهار حذف شود

رئیس - بفرمائید

احتشام زاده - در موقعی که قانون استخدام مستخدمین ادارات دولتی در دست اقدام بود و کمیسیونهای متعددی هم در وزارت خانه ها تشکیل شده بود برای تهیه لایحه قانون استخدام بنده هم بمناسبتی در یکی از آن کمیسیونها عضو بودم و مخصوصاً موضوع انتظار خدمت مستخدمین و عیارتی که در قانون استخدام نوشته شده بود مورد بحث شد تنها فلسفه و دلیلی که برای انتظار خدمت

مستخدمین دولتی گفته میشد این بود که در دو موقع ضرورت ایجاد میکند انتظار خدمت مستخدمین را یکی وقتی که بودجه يك اداره یا مؤسسه تقابل پیدا کند فرض بفرمائید يك اداره يك بودجه دارد با بیست نفر عضو ضرورت اقتضا میکند که از بودجه این اداره و مؤسسه بکمی بانی کسر کنند این بیست نفر عضو تقابل پیدا کند بیست نفر هم نتیجه این میشود که پنج نفر از مستخدمین شاغل بیکار شوند این است که یکی از مواردی که منطبق پیدا میکند و موجه است انتظار خدمت مستخدمین وقتی است که مشغلی حذف شود یعنی تقابل داده شود بودجه آن اداره یکی دیگر از مواردی که موجه بنظر می آید انتظار خدمت مستخدمین که آن هم اختصاص دارد یعنی ادارات و وزارتخانهها که با مأمورینشان در تماس و ارتباط با مردم هستند سیاست و مساعدت اداره مقتضی میشود که این عضو در این محل و در این نقطه از مملکت خدمت نداشته باشد خوب قهراً تا وقتی او را بخواهند بیاورند بیک جای دیگر انتقال بدهند بگفتنی پیدا میشود که باید اجازه داشته باشند در مواقعی که مقتضیات اداری ایجاد میکند بتوانند مستخدمین ادارات را منتظر خدمت کنند این اصل فلسفه و دلیلی بوده است که برای انتظار خدمت مستخدمین ادارات دولتی میگفتند و بهمین نظر هم در قانون استخدام پیش بینی کردند انتظار خدمت مستخدمین را برای همین دو مورد یا بنا به مقتضیات اداری یا بنا بر تقابل مشاغل و حذف مشاغل اما متأسفانه در عمل طور دیگری انتظار خدمت انجام شد یعنی رعایت خصوصیت با يك اشخاصی که میخواهند يك اشخاصی را با ادارات دولتی وارد کنند و محل بوده لازم میشده است يك بیچاره را را بعنوان مقتضیات اداری بیکار کنند تا اینکه يك آدم دیگری را بیاورند بجای او یا در يك موقعی که بگردد مستخدمی نصبری میکرد اینقدر شهامت و شجاعت نداشتند که این مستخدم را بمحاکمه دعوت کنند برای اینکه قضیه را بیک طوری برگذار کنند عنوان انتظار خدمت برویش میگذاشتند

و بکنفری را منتظر خدمت میکردند در صورتیکه حق این بوده است که نسبت باین مستخدم حکمه اداری تکمیل بکنند و محاکمه کنند و اگر هم نصیر کرده است او را بر طبق قانون استخدام از خدمت ادارات منصرف کنند اغلب دیده شده است که روی این دو اصل در ادارات دولتی ما مستخدمین را منتظر خدمت کرده اند اما حالا در موضوع مجلس شورای ملی اگر نظر این باشد که مشاغل را تقابل بکنند و بودجه را کسر بکنند عده مستخدمین را کسر بکنند قهراً لازم است این است که حقوق آن محل را هم بصرفه دولت و بصرفه مجلس کسر کنند پس دیگر عمل پیدا نخواهد شد برای پرداخت حقوق انتظار خدمت و ان شق دیگر هم که مقتضیات اداری باشد و مصالح و سیاستهایی در مجلس شورای ملی و ادارات مجلس شورای ملی يك همچو مقتضیاتی بمقتیده بنده هیچ وقت نمیتواند وجود پیدا کند بنا بر این عرضی که بعرض رساندم بنده عنوان انتظار خدمت را برای مجلس شورای ملی زائد دانسته و بهمین دلیل هم هست که پیشنهاد کردم حذف شود

رئیس - لازم است بدوا بگویم که انتظار خدمت با فلسفه هر کدام از رفقاً که تطبیق بکنند بانکدو چود دار بیک چنین قانونی در مملکت وجود دارد و معمول است ما هم هیچ نوع سوء نیتی نداریم و آقایان معکوس این قضیه را بر ما اعتراض دارند که چرا این قدر ارفق داریم محاشات داریم العطف داریم در سال گذشته بنده نظرم هست که در اینجا گفته میشد که چرا عده زیاد است ما يك نظر خاصی نداریم و شاید هم هیچ این ماده محل ابتلاء نشود ما تنها از این ماده جنبه خوش را میخواهیم (صحیح است) جنبه خوبش چیست؟ یعنی حالا که انتظار خدمت هست و حالا که بناست يك کسی منتظر خدمت بشود حقوق او ثابت باشد و مشکوک نباشد در يك اموری که مهور است ما آن شق اخذش را در اینجا تأمین کرده ایم (صحیح است) بنده با این منطبق دیگر نمی فهمم مقصود مذاکره چیست و بنده خیال میکنم بعضی مطالب هم

گفته شد که باید این را جواب بدهم آقایانی که گفتند که حذف میشود و يك کسی بجایش استخدام میشود عملی باقی نمیماند. ما کسی را نمیخواهیم استخدام کنیم. آقایانی که فرمودند که اگر منتظر خدمت بشود صرفه بودجه ندارد خبر صرفه بودجه دارد برای اینکه بعضی از حقوق را میگیرد و بعضی دیگر از حقوق صرفه میشود ولی هیچیک از این موارد مورد نظر ما نبوده است وقتی ما این ماده را نوشتیم در نظر داشتیم که اگر اتفاقاً کسی منتظر خدمت میشود از حقوق بهتری که ما مون تر است بار داده شود (صحیح است)

احتشام زاده - بنده استرداد میکنم

رئیس - آقایانی که با ماده چهارم موافقت دارند قیام فرمایند

(اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات است. آقای دیا

طباطبائی دیا - بنده يك مطلبی بود که میخواستم تذکر بدهم در کلیات اول موقع نشد و حالا در کلیات ثانی عرض میکنم اینجا حقوق آقایان نمایندگان ۱۳۱ نفر منظور شده است و البته بعضی آقایان ممکن است در ظرف سال حاضر نشوند آنچه شنیده ام اداره مباشرت وقتیکه خواسته اند این را بنویسند این اشخاصی را که حاضر نیستند اساساً از هاله نمیگردد و باین واسطه حقیقه صرفه جوئی مجلس يك قلم کمی را نشان میدهد در صورتیکه اداره مباشرت حقوق اشخاصی را که حاضر نیستند نمیگیرد و باین جهت صرفه جوئی مجلس کم میشود باین جهت عقیده بنده این است که اداره مباشرت باید حقوق آن اشخاص را که اینجا نوشته است و صدوسی و یک نفر است بگیرند و آخر سال که صرفه جوئی شد يك قلم بیشتری صرفه جوئی بشود و این که اداره مباشرت این را نگیرد بنده فلسفه اش را نمیفهمم یا ارسال هم عرض کردم.

رئیس - آقای ارباب کبخترو.

ارباب کبخسرو - فقط این معمول سال گذشته نیست همه سال چندین سال است ما در حدودی که لازم داریم و هرماه مصرف داریم در همان حدود صورت و درخواست میدهم و مطابق آن از وزارت مالیه میگیریم در آخر سال که بحساب رسیدگی شود هر قدر صرفه جوئی است معادل آن مبلغی که مجلس اعتبار داده آنرا میگیریم و علاوه آن میماند در خود وزارت مالیه باین ترتیب تا بحال هیچگونه اشکالی نداشته است تا ما یک باب دیگری را باز کنیم و در سر آن گفتگو نمائیم

چون از نمایندگان - مذاکرات کافی است.

رئیس - آقایانی که با مجموع قانون موافقت دارند ورقه سفید بخرند خواهند داد.

(اخذ و شماره آراء بعمل آمده نمود و نه ورقه سفید شماره شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۱۰۷ نفر با کثرت ۹۹ رأی تصویب شد.

۲- تصویب تفریح بودجه ۱۳۱۱ مجلس شورای ملی
رئیس - خیر کیسیون محاسبات مجلس راجع به تفریح بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس شورای ملی مطرح است. فرات میبرد.
خبر کیسیون

کیسیون محاسبات مجلس شورای ملی در تاریخ فوق بحث ریاست آقای فرشی تشکیل بلا بعد تفریح بودجه ۱۳۱۱ مجلس تقدیمی اداره محترم مباشرت دقیقاً رسیدگی نموده با اتفاق

آراء عیناً تصویب و اینک خبر آنرا تقدیم مجلس شورای ملی مینماید.

رئیس - قانون تفریح بودجه قرائت میشود:
 ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابته دوازده ماهه سال ۱۳۱۱ شمسی موافق قسمت (۱) و (۲) ضمیمه برطبق بودجه مصوبه مبلغ شش میلیون و نود شش هزار و هشتصد و سی و شش ریال و سی دینار تصویب میشود.
 ماده دوم - عوائد مطبوعه مجلس و باغ بهار ستاد و صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابته سال ۱۳۱۱ شمسی موافق قسمت (۳) ضمیمه بمبلغ هشتصد و چهل و سه هزار و هشتصد و بیست و شش ریال و سی و پنج دینار برطبق قانون بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بطریق ذیل تصویب میشود.

از بابته مصارف سال ۱۳۱۱ مطبوعه مجلس و صورت مشروح مذاکرات مجلس عاید خزانه مملکت میشود

۵۵۱۹۹۶۶۰
 برای رفع نواقص و تکمیل اثاثیه و ساختمان مطبوعه مجلس مصرف خواهد رسید . ۲۸۷۱۲۹۹۵
 ۸۱۴۸۲۶۲۵

رئیس - مذاکره در کلیات است. آقای افشار افشار - بنده از موقع استفاده میکنم و یک موضوعی میخواهم بمرض محترم آقایان برسانم عرض بنده مربوط است به کتابخانه مجلس در یک مملکتی که از این حیث عقبیم بنظر بنده هر اندازه از طرف دولت و مجلس در

تأ اساسی رای دهندگان - آقایان : ملک منی - امیدی - یغیاری - نزونی - دکتر شایخ - دکتر سنک - کمالی - دهستانی - احتشامزاده - وهنا - منعم سنک - حاج تقی آقا و هلازاده - شاعرودی - تربیت - شیرازی - بیات ماکو - حاج میرزا حسینخان قاضی - مؤید قوامی - صدیق جهانشاهی - شریعت زاده - دکتر قزل ابلاغ - حاج میرزا حسینخان اسفندیاری - آقا رضا مهدوی - نازلی - میرزا موسی خان مرآت اعتبار - دکتر لقمان - معیط - دکتر سیمی - لاریجانی - مقدم - پوهانی - میرزا باس - فتوحی - یورد سرتیپ - منعلی میرزا دولتشاهی - روحی - نوبخت - افشار - میرزائی - مجیر فرمند - اورنگ - کفائی - انسر - وهبری - مجید ضیائی - دبیر سهراسی - ساکینیان - ترشی - حبیبی - میرزا علیخان وکیل - بنکدار - طالب خان - ملک زاده آملی - اسکندری - طباطبائی دیا - انغسی - همدل - شریفی - دکتر احتشام مهدوی خراسانی - لبقزانی - بنای - یارسا - سناری - میرزا محمد خان وکیل - ارباب کبخسرو - دادور - جیدری - دکتر طاهری حاج غلامحسین ملک - سرآت اسفندیاری - مولوی - شیخ الاسلامی - دکتر بهرامی - درانی - کاشف - دشتی - طهرانی - طهرانی - هزارجریبی نوابزادی - نیکبورد - محسن آقامهدوی - ایزدی - ابراهیمی - نثارالاسلامی - اقبال - بیات - مزدومی - ناصری - سیدکلام یزدی - مؤید امیدی - کاروانیان خوابوری - دکتر ملک زاده - حاج محمد رضا پوهانی - محسن خان فراگوزار - دکتر منیه

این قسمت دقت و توجه بدو بنظر بنده خوب است زیرا که مملکت ما دارد تهیه همه نوع مؤسسات میکند و روز بروز که در سایه توجه اعلیحضرت همایونی ترقی میکند مردم بیشتر بقسمت کتابخانه احتیاج پیدا میکنند و حقیقتاً بکتابخانه روز بروز بیشتر احتیاج پیدا میشود مع الاسف کتابخانه که ما داریم از نقطه نظر کتابهای علمی و مخصوصاً کتابهایی که جدیداً در خارج بطبع رسیده است کاملاً فاقد است بنده چندین مرتبه از آقای رئیس محترم کتابخانه سؤال کردم فرمودند چون در این قسمت بودجه ما فوق العاده کم است و از طرف مجلس مبلغ معتدلی برای ما تصویب نشده نمیتوانیم کتابخانه خودمان را از این راه تکمیل کنیم میخواهیم این را بمرض محترم مجلس برسانم که یک توجهی بشود شاید در بودجه سال آینده یک مبلغی با لافل از صرفه جوئیهای بودجه خود مجلس یک مبلغ زیادتری تخصیص داده شود که کتابخانه تکمیل شود یک عرض دیگر بنده راجع بانتهاب کتابها است بنظر بنده کتابهایی که برای مجلس خریده میشود از نظر فنی و علمی درست خریده نمیشود و انتخاب نمیشود مثلاً ملاحظه بفرمائید کتابهایی که راجع به طب است با آقای دکتر هم آروز صحبت کردم یک کتاب جدید خوبی تا بحال برای مجلس خریده نشده اسف ولی کتابهایی که خریده میشود کتابهایی است که پنجاه سال قبل از این بطبع رسیده و یک قیمت های تاریخی دارد ولی قیمت علمی امروزی ابدأ ندارد از این نقطه نظر ابدأ توجهی نمیشود و کتابهایی که خریده میشود مثلاً نسخه های متعدد دیوان یک شاعری را خریده اند که شاید از نظر علمی و ادبی چندان اهمیت نداشته باشد بنده مخالف با شعر نیستم خواهش عرض کنم که باید کتابهایی که محل احتیاج است خریده شود و بنده نظرم این بود که در موقع خرید کتاب بهتر این است که یک کیسیون باشد که تحت نظر آن کیسیون این کتابها خریده شود نه از نقطه نظر ذوق شخصی (صحیح است) بگانه نقصی که کتابخانه ما دارد

این است که کتابها را از نقطه نظر کیفیتی میخرند نه از نقطه نظر علمی و فنی و لزوم نظر بنده این بود.
رئیس - آقای ارباب کبخسرو.
 ارباب کبخسرو - آقای افشار با عده مدارسان و تجربه شان باید تصدیق بفرمایند که یک طفل تازه تولد نمیتواند همراه اشخاص من راه برود آیا کتابخانه مجلس چند سال است که تأسیس شده است اول حساب این را بفرمائید بودجه اش چه بوده است تصور میکنم تاریخ تأسیس را که ملاحظه بفرمائید با این بودجه کمی که داشته است الان در حدود دوازده هزار جلد اینجا جمع آوری شده است و بیشتر از این وسائل کار نداشته است آقا میفرمایند کتاب علمی دیگری بفرمایند کتاب ادبی خود حضرتعالی معتقد باین قسمت هستند دیگری معتقد به قسمت دیگر بالاخره کتابخانه باید همه جور کتاب داشته باشد بنده خودم تصدیق میکنم که کتابخانه لافل سالی چهل پنججاه هزار تومان اعتبار میخواهد تا بتواند خریدن را در ظرف چندین سال تکمیل کند البته همینکه آن اعتبار داده شود البته اطاعت است اما اینکه فرمودند در تحت نظر یک کیسیون تهیه شود اشکالی ندارد و خواهش داریم آقایان معین بفرمایند که کیها باشند بیایند کیسیون بکنند ترقیتر را بدهند بعلاوه یک سؤال از آقای افشار میکنم که آیا در ظرف تمام این مدت کدام دوفه تذکر به مباشرت داده اند که فلان کتاب لازم است و تهیه نشده اگر حضرتعالی تذکر نداده اند مباشرت علم غیب نداشته اند که حضرتعالی کدام کتاب را لازم دارید همان نحو که آقای معذل قبلاً فرمودند که تمام نظریات ایشان اساسی و صحیح و البته باید برای مجلس خیلی از اینها بهتر و عالیتر هر چیزی تهیه شود اما موکول به بودن وسایل و وجود اعتبار است . البته موقع تکمیل هم خواهد رسید مجلس همیشه وجود دارد و بنحوی که لازم است وسائل کار خود را فراهم میکند ثبناً راجع به کتابخانه لازم است عرض کنم که هر قدر از طرف مجلس برای این کار اعتبار داده می شود

ما مطابق همان اعتبار و روی آن تقسیمات اداء وظیفه
مینماییم فعلاً فقط اوالستیم نسبت به بودجه سال پیش
کتابخانه که چهار هزار و دوپست تومان بود مقداری
اضافه کنیم که پنج هزار و پانصد تومان میشود این نکته را
هم در خانه عرض میکنم که در سابق معمول بود که
آقایان نمایندگان محترم گاهی برای خرید کتب کمک
میکردند اگر شما آقایان هم کمک بفرمایید کتب بیشتر تهیه
و منظور عملی خواهد شد.

بعضی از نمایندگان - کافی است.

رئیس - آقایانیکه بورود در مواد موافقت دارند قیام
فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود.

ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابت دوازده
ماه سال ۱۳۱۱ شمسی موافق قسمت (۱) و (۲) ضمیمه بر
طبق بودجه مصوبه مبلغ شش میلیون و نود و شش هزار و
هشتصد و سی و شش ریال و سی دینار تصویب میشود.

رئیس - اشکالی نیست. آقایانیکه باماده اول موافقت
قیام فرمایند.

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود:

ماده دوم - عوائد مطبوعه مجلس و باغ بهارستان و صورت
مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۱۱ شمسی

موافق قسمت (۳) ضمیمه بمبلغ هشتصد و چهل و سه
هزار و هشتصد و بیست و شش ریال و سی پنج دینار برطبق
قانون بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱
بمطریق ذیل تصویب میشود:

از بابت مصارف سال ۱۳۱۱ مطبوعه مجلس و صورت
مشروح مذاکرات مجلس عاید غمرانه ملکیت
میشود
۵۵۶۱۹۶۹۰

برای رفع نواقص و تکمیل اثاثیه
وساختن مطبوعه مجلس به مصرف خواهد

رسید.
۲۸۷۶۲۹۹۵

۸۱۲۸۲۶۲۵

رئیس - اشکالی نیست - آقایانیکه باماده دوم موافقت
دارند قیام فرمایند.

(اغلب قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. مذاکرات در کلیات ثانی است
(گفته شد - مخلفی نیست) آقایانیکه با مجموع لایحه موافقت
دارند ورقه سفید خواهد داد.

(اخذ و تعداد آراء بعمل آمده هشتاد و نه ورقه سفید
شماره شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۱۰۳ به
اکثریت ۸۹ رأی تصویب شد.

[۴ - شور اول لایحه غیر قابل تمیز بودن قسمتی از
محکومیت های جنحه]

رئیس - آقای وزیر عدلیه بوسیله مخبر کبیسیون عدلیه

بزرگ اسامی رأی دهندگان - آقایان : نیک پور - مولوی - دکتر طهرانی - حاج تقی آقا و هارزانه - دکتر ادم - انتشار
بود سرتیپ - نواب زردی - لقیقانی - طهرانی - درزانی - حسینی میرزا دولتعلی - دکتر سنگ - وهنا - معبط - نوبخت
مسعودی خراسانی - شاهرودی - قزوینی - هزار جرسی - ملک مدنی - دکتر پورانی - روحی - حاج غلامحسین ملک - فروزی
طاش خن - لاریجانی - دادور - کبکسر و شامخ - میرزائی - دکتر احتشام - کفشی - دکتر سیبی - امیدی - آقا الاسلامی
حیدری - ناسری - مزدهی - رهبری - کسلی - سید کاظم زردی - خواجوی - کاشف - اوردنگ - فسر - سلطانی شیخ الاسلامی
دکتر شیخ - شریعت زاده - معیر فرزند - حاج محمد رضا بهبهانی - اغتیلار - اقبال - دکتر ضیاء - معین خان قرا کوزلو
میرزا یانس - حاج میرزا حسینعلی غطی - حبیبی - مدول - مجد ضیائی - پارسا - قرشی - معین آقا مهدوی - بنکدار
طباطبائی دیا - کازرونیان - شیرازی - میرزا علیخان وکیل - یثالی - دیر مهرابی - تربیت - بیات ماکو - میرزا موسی خان مرآت
صفاری - دکتر قزل باغ - مصدق جهانشاهی - میرزا محمد خن وکیل - آقا رضا مهدوی - مؤید احمدی - طهرانچی - مقدم
مصمم سنگ - بختیار - احتشام زاده - دکتر آسمان - نازی - امیر ابراهیمی - حاج میرزا حسن بن استغیاری - دکتر ملک زاده
سورابخان ماکوینیل.

تقاضا کرده اند که در آخر این جلسه يك لایحه که دارند که
شور اولش است آنرا میخوانیم که برود بکمیسیون که برای
بعد از تعطیل شور دومش مطرح شود. قرائت میشود:

خبر کبیسیون

لایحه شماره ۴۲۷۸ دولت راجع به بعضی از احکام
جزائی که قبیل تمیز بوده ولی میزان مجازات از دو ماه
حبس و کمتر است در کبیسیون قوانین عدلیه مطرح پس از
توضیحات آقای وزیر عدلیه و مذاکرات مفصل که در دو
جلسه بعمل آمد بالاخره لایحه پیشنهادی وارد موافقت
و علیم ذا خبر شور اول آن را که عین ماده پیشنهادی
دولت است برای تصویب مجلس مقدس شورای ملی تقدیم
میدارد

رئیس - عین ماده واحده قرائت میشود:

مادامه واحده - جز در امور جنحه های معیر بمصالح
عمومی که بموجب بنب دوم قانون مجازات یا بموجب
قوانین جزائی دیگر پیشبینی شده است در سایر امور
جنحه محکومیت های بدو ماه یا کمتر از دو ماه حبس نادیده
غیر قابل تمیز خواهد بود اعم از اینکه محکومیت های
مزبور متضمن محکومیت بجزای نقدی نیز باشد یا نه به
محکومیت های مذکور فوق جز از حیث احکام تکرار جرم
و آنچه که بموجب ماده ۱۹ اصلاحی قانون مجازات
عمومی مقرر است هیچ قسم اثر جزائی از قبیل محرومیت
از بعضی حقوق اجتماعی و غیره مرتب نمیکردد.

رئیس - شور اول مذاکره در کلیات است. آقای دیا.

طباطبائی دیا - بنده در کبیسیون عدلیه هم ما این
لایحه مخالف بودم این جا نظر وزارت عدلیه از تنظیم این
لایحه این است که آقای وزیر عدلیه در کبیسیون توضیح
دادند این است که دیوان عالی تمیز چندان وقتی ندارند
که باین قبیل محاکمات مراجعه شود و رسیدگی شود بنده
عقیده ام این است که فقط عذر این که دیوان عالی تمیز
وقت ندارد این سبب نمیشود که ما يك حقی را از يك

اشخاصی سلب کنیم آن کسی هم که متهم است و محکوم
میشود او هم يك حقی دارد که برود يك محکمه بالائی
که دیوان عالی تمیز باشد حالا دولت میگوید چون
دیوان عالی تمیز وقت ندارد از این جهت این حق را ما
باید از متهم سلب کنیم این هیچوقت يك عذری نمیشود
که موجب باشد باین که سلب حقی بشود از يك کسی این
است که بنده با اساس این لایحه مخالفم و بلاوه يك
چیز تازه ایست که نسبت به بعضی محکومیت ها مؤثر است
و نسبت به بعضی چیز های دیگر مؤثر نیست و حقیقه
بمقیده بنده اگر این لایحه تصویب شود يك چیز غریب
نازق است که بگذر این که دیوان تمیز وقت ندارد از يك متهمی
سلب حقی بشود ممکن است يك شعبه علاوه کنند.

مؤید احمدی (مخبر کبیسیون عدلیه) - آقای طباطبائی

دیا در کبیسیون هم همین فرمایشات را فرمودند اما اگر
فقط این بود که دیوان تمیز خیلی کار دارد و باین کارها
نرسد البته این دلیل خیلی علیی بود و فرمایش حضرت
عالی وارد اینک این طور نیست اغلب اینها وقتی که در
حبس میمانند نوبه که بآنها میرسد دو ماه حبس داشته
است شش ماه حبس شده است (بعضی از نمایندگان - زودتر
رسیدگی کنید) نمیشود ساعت معینی دارد و اختصاص
معین است چکار کنند دو شعبه اش را هم حالا جزائی
کرده اند حضرت عالی ممکن است احصایه را ملاحظه
بفرمایید وقتی که میدهند هشت ماه است اگر میفرمایید
شعبه زیاد کنند اولاً نه آدمش هست نه بودجه اش آن
وقت ملاحظه بفرمایید که يك بیچاره هائی که به ده روز
حبس محکوم شده اند رفته است تمیز هم داده است این حکم
تا یکسال در تمیز میماند آنوقت بعد از یکسال میگوید
که صحیح هم نبوده است خوب این حبسش را شده است
و تحصیل حاصل است از این جهت در نظر گرفته شد که
این اشخاصی که محکوم به هشت روز ده روز تا دو ماه
حبس میشوند تمیز نداشته باشد و آخرش هم این حق را
داده اند که چون حق تمیز از این برداشته شده آثار جرم

هم برداشته می شود از این جهت این لایحه تقدیم شده و حالا شور اول است باز ممکن است در کمیسیون هر پیشنهادی هر نظری که آقا دارند بفرمایند در شور دوم باز مذاکره میشود.

بعضی از نمایندگان - مذاکرات کافی است.

بیات - بنده مخالفم.

رئیس - بفرمایید.

مرئضی قاپخان بیات - عرض کنم این قسمتی که آقای مؤید فرمودند بنظر بنده معقول نباشد برای اینکه کسی که محکوم میشود تا آن جریانش بآخر نرسد نباید آن حکم اجرا شود و آن محکوم حبس شود در محکمه ابتدایی و استیناف که محکوم شد تا تمیز رسیدگی نکند نباید اجرا شود و ایشان اظهار فرمودند که تا به تمیز نرسد شش ماه حبس میشود این بنظر بنده اصلاً کار غلطی است و این ترتیب را بنده موافق نیستم خوب است اگر این ترتیب بدست يك توجهی بفرمایند که این عیب رفع شود و اینطور در نظر گرفته شود که تا وقتی که رأی قطعی را تمیز نداده است او را نباید حبس بکنند اگر تمیز آن رأی قطعی را داد باید حبس شود و این قسمت هم که آقای دیبا فرمودند و آقای مؤید احدی اظهار کردند که اگر آن دلیل تنها باشد ما قبول میکنیم بنده عقیده ام این است که حالا چون به کمیسیون میرود يك توجه بیشتری بفرمایند و بابتی

اینطور در نظر گرفته شود که هر وقت تمیز رأی قطعی داد باید آن حکم را اجرا کنند.

رئیس - آقایانی که موافقت با کفایت مذاکرات دارند قیام فرمایند. (عده کمی قیام نمودند) معلوم میشود کافی نیست پیشنهاد دیگری شده است که بنظر بنده جا معتراست پیشنهاد شده است که چون خود آقای وزیر عدلیه نیستند لایحه هم قدری مورد نظر است بمانند برای جلسه آینده (سحب است)

[۵ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه]

رئیس - اگر اجازه میفرمایند جلسه را ختم کنیم ما قاعدهتاً بابتی چهاردهم فروردین را برای انتخاب هیئت رئیسه و کمیسیونها تعیین کنیم ولی چهاردهم مصادف است با عید غدیر سلام است و تشریفات مذهبی هم داریم و جلسه نخواهد بود اگر آقایان موافقت میفرمایند جلسه آینده چهارشنبه ۱۵ فروردین سه ساعت قبل از ظهر دستور انتخاب هیئت رئیسه ولی برای خاطر اینکه رفاقا البته متفرق میشوند و فراغی است و صرف وقت میکنند و صبح روزیازدهم باید خودمان را آماده برای این کارها بداریم از آقایان تمنی میشود که برای تبادل نظر روز سه شنبه چهاردهم پنج بعد از ظهر برای جلسه خصوصی تشریف بیاورند.

(مجلس مفادین ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

بودجه سال یکم هزار و سیصد و سیزده مجلس شورای ملی

ماده اول - برای مخارج دوازده ماهه سال یک هزار و سیصد و سیزده مجلس شورای ملی مبلغ شش میلیون و پانصد و نوزده هزار و یکصد و چهل و دو (۶۰۱۹۱۱۰) موافق فقره (۱) المی (۱) ضمیمه اعتبار بیامرت مجلس داده میشود.

تیسره - بیامرت مجلس مجاز است که از صرفه جوئی ماده اول همانند سیصد و پنجاه هزار ریال (۲۵۰۰۰۰۰) بتدریج از وزارت مایه در وقت بودجه بعد از پرداخت قرضه بنامی سال ۱۳۱۲ مجلس تنه آن را بصرف خرید و مبله اذتی مجلس برسانند. ماده دوم - برای حقوق و مخارج دوازده ماهه مطبوعه مجلس مبلغ پانصد و چهل و دو هزار و هشتصد و شصت و دو (۵۴۸۸۶۰) موافق

فقره (۱) و (۲) ضمیمه اعتبار بیامرت مجلس داده میشود.

ماده سوم - مجلس شورای ملی بیامرت مجلس اجازه میدهد که عوائد مطبوعه مجلس و باغ چهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس را جزء جمع محاسبات مجلس محسوب دارد.

تیسره - معادل حقوق و مصارف سایر مطبوعه مجلس و مخارج طبع صورت مشروح مذاکرات مجلس که از وزارت مایه در وقت میشود از محل عوائد مزبور بخرانه ملک تأدی خواهد شد و مازاد کلی عوائد فوق الذکر بر طبق قانون بودجه مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بصرف تکمیل اذتی و رفع نواقص مطبوعه مجلس خواهد رسید.

ماده چهارم - بیامرت مجلس مجز است از مستخدمین مجلس که بر عایت مواد ۲۸ و ۲۹ قانون استخدام کشوری منتظر خدمت میشوند حقوق انتظار خدمت آنان را در سال ۱۳۱۳ از محل حقوق خود آنان پرداخته و در سالهای بعد نیز هم سله در بودجه مجلس منظور و کلاساری نماید.

این قانون که مشتمل بر چهار ماده و صورت ضمیمه است در جلسه بیست و هفتم اسفندماه یک هزار و سیصد و دوازده شمس بصوب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

صورت ضمیمه قانون بودجه سال ۱۳۱۳ مجلس شورای ملی

شرح	تعداد نفرات	از قرار هر قری در ماه و در ماه	میزان ماهانه هر طبقه در ماه	میزان سالانه در ماه	جمع کل در ماه	ملاحظات
تفصیل ماده (۱)						
مقره (۱)						
مقرری آذیان نمایندگان محترم و تفاوت مقرری دولت معظم مجلس	۱۲۹	۴۰۰۰	۳۹۶۰۰۰	۴۷۵۲۰۰۰	۴۷۵۲۰۰۰	
مقره ۲						
تقدیمه						
معاونت						
معاون اداری ریاست مجلس	۱	۲۳۰۰	۲۲۰۰	۲۷۶۰۰		
منشی اطاق معارف	۲	بیتفاوت	۱۶۸۰	۲۰۱۶۰		
کابینه						
رئیس	۱	۱۷۸۰	۱۷۸۰	۲۱۲۶۰		
دائرة تدابیر و تحریر صورت مجلس						
مدیر	۱	۱۶۴۰	۱۶۶۰	۱۹۶۸۰		
معاون	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
معلم و نندویس اول	۴	۹۲۰	۲۶۸۰	۴۴۱۶۰		
خلاصه نویس و نندویس دوم	۲	بیتفاوت	۲۹۰۰	۳۴۸۰۰		
پاکنویس	۴	۶۸۰	۲۷۲۰	۲۲۶۴۰		
عضو کتب و نندویس سوم	۲	۵۲۰	۱۰۱۰	۱۲۱۸۰		
دائرة دارالانشاء						
مدیر	۱	۱۲۴۰	۱۲۴۰	۱۶۰۸۰		
منشی بیروت نویس	۲	۱۰۰۰	۲۰۰۰	۲۴۰۰۰		
منشی پاکنویس	۴	بیتفاوت	۲۲۲۰	۴۰۲۱۰		
منشی اداری کبسیون عراض و مرخصی	۱	۴۹۰	۴۹۰	۵۸۸۰		
دائرة لوازمین و مطبوعات						
مدیر	۱	۱۶۶۰	۱۶۶۰	۱۹۶۸۰		
معاون	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
محاسب و منشی	۳	بیتفاوت	۱۹۲۰	۲۲۰۴۰		
مدیر پرسنل و ضبط محاسبات	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
					۴۷۵۲۰۰۰	

بودجه جزء سال ۱۳۱۲ مجلس شورای ملی

شرح	تعداد نفرات	از قرار قری در ماه و در ماه	میزان ماهانه هر طبقه در ماه	میزان سالانه در ماه	جمع کل در ماه	ملاحظات
رابط کبسیونها و شعب پارلمانی	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰	۴۷۵۲۰۰۰	
منشی قانون نویس و پاکنویس	۲	بیتفاوت	۱۷۱۰	۲۰۵۲۰		
منشی اداری کبسیون بودجه	۱	۹۲۰	۹۲۰	۱۱۰۴۰		
سواد نویس و مصحح	۲	۲۹۰	۹۸۰	۱۱۷۶۰		
نویس (ماشینبست)	۱	۲۲۰	۲۲۰	۲۸۴۰		
دائرة ضبط						
مدیر	۱	۱۶۴۰	۱۶۴۰	۱۹۶۸۰		
معاون	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
ضباط	۲	بیتفاوت	۱۲۶۰	۱۵۱۲۰		
دائرة پرسنل و تقنین						
مدیر	۱	۱۲۴۰	۱۲۴۰	۱۴۸۸۰		
عضو	۲	بیتفاوت	۱۰۶۰	۱۲۷۲۰		
ثبت کل						
مدیر	۱	۱۲۴۰	۱۲۴۰	۱۴۸۸۰		
شعبه ارسال مراسلات						
مدیر	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
عضو کمک ثبت و ارسال مراسلات	۱	۴۹۰	۴۹۰	۵۸۸۰		
اعتبار خصوصی اداره تقنینیه					۵۹۵۲۸۰	
مقره (۳)						
مباشرت						
معاون اداری	۱	۲۳۰۰	۲۳۰۰	۲۷۶۰۰		
محاسبات کل						
رئیس	۱	۲۳۰۰	۲۳۰۰	۲۷۶۰۰		
معاون	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
محاسب و منشی	۳	بیتفاوت	۱۹۲۰	۲۲۰۴۰		
مدیر پرسنل و ضبط محاسبات	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
					۴۷۵۲۰۰۰	
					۱۰۲۲۴۰	

شرح	تعداد فراوات	از قرار تفری در ماه و در هر ماه	میزان ماهانه هر ماهه در روال	میزان سالانه در سال	جمع کل در سال	ملاحظات
صندوق					۵۲۶۷۲۸۰	
مدیر	۱	۱۲۴۰	۱۲۴۰	۱۴۸۸۰		
عضو	۶	۱۲۰	۱۲۰	۵۰۴۰		
ملزومات						
مدیر	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
عضو	۶	۱۲۰	۱۲۰	۵۰۴۰		
ناظر	۱	۵۶۰	۵۶۰	۶۷۲۰		
توزیع صورت مشروح مذاکرات مجلس مسئول (کنترانی)	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
عضو	۱	۱۹۰	۱۹۰	۵۸۸۰		
انشاء						
مدیر	۱	۱۰۴۰	۱۰۴۰	۱۲۰۰۰		
ماشینبست	۱	۲۴۰	۲۴۰	۸۸۸۰		
مقصود ضبط و ارسال مراملات	۱	۵۶۰	۵۶۰	۶۷۲۰		
بلیط ولوایج						
مسئول	۱	۵۶۰	۵۶۰	۶۷۲۰		
تفتیش						
مدیر	۱	۱۶۴۰	۱۶۴۰	۱۹۶۸۰		
عضو و مأمور تفتیش	۳	بظورت	بظورت	۱۴۹۸۰		
ممیزی و توزیع						
مدیر	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
ممیز بلیط	۱	۲۴۰	۲۴۰	۸۸۸۰		
کتابخانه						
مدیر	۱	۱۷۸۰	۱۷۸۰	۲۱۳۶۰		
معاون	۱	۱۰۰۰	۱۰۰۰	۱۲۰۰۰		
					۵۲۶۷۲۸۰	
					۲۸۵۲۶۰	

شرح	تعداد فراوات	از قرار تفری در ماه و در هر ماه	میزان ماهانه هر ماهه در روال	میزان سالانه در سال	جمع کل در سال	ملاحظات
عضو	۴	بظورت	بظورت	۲۱۸۰	۲۸۵۲۶۰	
ضبط را کد					۲۹۱۶۰	
مسئول	۱	۲۹۰	۲۹۰	۳۴۸۰		
مستخدمین جزیره						
دربان باشی	۱	۴۵۰	۴۵۰	۵۴۰۰		
دربان	۴	بظورت	بظورت	۱۱۶۰	۱۷۵۲۰	
مسئول امور برقی و مکانیکی	۱	۲۴۰	۲۴۰	۲۸۸۰		
مکانیک	۱	۱۹۰	۱۹۰	۲۲۸۰		
تلفونچی	۱	۳۵۰	۳۵۰	۴۲۰۰		
پیشخدمت باشی	۱	۶۵۰	۶۵۰	۷۸۰۰		
پیشخدمت	۲۵	بظورت	بظورت	۷۶۸۰	۹۲۱۶۰	
سر ایدار باشی	۱	۶۵۰	۶۵۰	۷۸۰۰		
سر ایدار	۱۹	بظورت	بظورت	۵۲۰۰	۶۲۴۰۰	
آیدار باشی	۱	۶۵۰	۶۵۰	۷۸۰۰		
آیدار و سقا	۶	بظورت	بظورت	۱۷۸۰	۲۱۳۶۰	
فرانس باشی	۱	۶۵۰	۶۵۰	۷۸۰۰		
فرانس	۱۲	بظورت	بظورت	۲۷۸۰	۳۳۳۶۰	
باغبان باشی	۱	۳۷۰	۳۷۰	۴۴۴۰		
باغبان و گل کار	۸	بظورت	بظورت	۲۰۷۰	۲۱۸۴۰	
فوق العاده، مأمورین کشیک تلگرافی و پست و بکنفر فرانس	۲	۰	۰	۱۶۵۰	۵۵۸۰	
شهریه و رفته مرحومان نعمت الله خان پیشخدمت و میرزا عبدالله فرانس	۲	۰	۰	۲۱۰۰	۲۵۴۰	
					۲۲۲۷۸۰	
					۵۹۰۱۰۶۰	

شرح	تعداد	از قرار تفری	میزان ماهانه	میزان سالانه	جمع کل	ملاحظات
	تفرات	در ماه ریال	هر طبقه ریال	ریال	ریال	
فقره ۴					۵۹۰۱۰۶۰	
مصارف						
روشنائی و سوخت چراغ برق و ساعت				۱۶۰۰۰		
و بادزن برقی				۲۶۰۰۰		
آبدار خانه				۹۰۰۰		
تنظیف				۲۲۰۰۰		
ملزومات دفتری				۲۰۰۰۰		
طبع لواج				۲۰۰۰۰		
طبع صورت مذاکرات مجلس				۲۰۰۰۰		
اعتبار کتابخانه برای خرید کتب و آئینه جراید				۵۵۰۰۰		
مخارج ارسال مراسلات و مخایره تلگراف				۸۰۰۰		
و تلفون				۱۶۰۰۰		
فوق الماده مستحقین مجلس				۲۷۰۰۰		
ملبوس مستخدمین جزء مالی تفری و دست				۲۲۰۰۰		
سوخت زمستانی				۱۹۰۰۰		
مخارج جشنها				۲۵۴۸۰		
اعتبار مخارج پیش بینی نشده				۲۰۵۰۰۰		
ساختمان و تعمیرات ابنیه و خرید اثاثیه				۱۵۰۰۰		
حق بیمه						
عیدی نوروز کلرکنان مجلس					۲۱۸۰۸۰	
جمع ماده اول بودجه مجلس					۶۵۱۹۱۴۰	

شرح	تعداد	از قرار تفری	میزان ماهانه	میزان سالانه	جمع کل	ملاحظات
	تفرات	در ماه ریال	هر طبقه ریال	ریال	ریال	
تفصیل ماده (۲) مطبوعه مجلس فقره (۱)					۶۵۱۹۱۴۰	
مدیر	۱	۱۶۴۰	۱۶۴۰	۱۹۶۸۰		
مسؤل محاسبات مطبوعه	۱	۲۹۰	۲۹۰	۹۱۸۰		
محاسب	۲	۱۲۰	۸۴۰	۱۰۰۸۰		
مسؤل انبار و صندوق نفود	۱	۲۴۰	۲۴۰	۸۸۸۰		
مفتش	۱	۵۲۰	۵۲۰	۶۲۴۰		
مصحح	۱	۵۶۰	۵۶۰	۶۷۲۰		
مفتشی و انديکاتور نويس و مسؤل ضبط	۱	۲۷۰	۲۷۰	۳۱۴۰		
نحیله دار	۱	۲۵۰	۲۵۰	۳۰۰۰		
فرائش	۶	بتفاوت	۱۱۸۵	۱۴۲۲۰		
قسمت گراور سازی						
مسؤل	۱	۹۲۰	۹۲۰	۱۱۰۴۰		
معاون	۱	۷۴۰	۷۴۰	۸۸۸۰		
تفایش و در توشه گر	۱	۴۲۰	۴۲۰	۵۰۴۰		
عضو گراور سازی	۶	بتفاوت	۱۲۲۰	۱۵۸۱۰		
قسمت الکتربك						
مسؤل	۱	۲۶۰	۲۶۰	۹۱۲۰		
عضو	۲	بتفاوت	۶۸۰	۸۱۶۰		
قسمت ماشینخانه						
مسؤل	۱	۶۶۰	۶۶۰	۷۹۲۰		
معاون	۱	۲۵۰	۲۵۰	۳۰۰۰		
عضو	۲۲	بتفاوت	۲۴۰۵	۲۰۸۶۰		
قسمت اشترو تیبی و کالورانو پلاستیک						
مسؤل	۱	۲۶۰	۲۶۰	۳۱۲۰		
جمع ماده اول بودجه مجلس				۱۹۲۲۲۰	۶۵۱۹۱۴۰	

قانون

تفریح بودجه سال یکم هزار و سیصد و یازده شمسی مجلس شورای ملی

ماده اول - مخارج مجلس شورای ملی از بابت دوازده ماهه سال ۱۳۱۱ شمسی موافق قسمت (۱) و (۲) ضمیمه بر طبق بودجه مصوبه مبلغ شش میلیون و نود و شش هزار و هشتصد و سی و شش ریال و سی دینار تصویب می‌شود.

ماده دوم - عوارض مطبوعه مجلس و باغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۱۱ شمسی موافق قسمت (۲) ضمیمه مبلغ هشتصد و چهل و سه هزار و هشتصد و بیست و شش ریال و سی و پنج دینار بر طبق قانون بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۱۱ بطریق ذیل تصویب می‌شود:

از بابت مصارف سال ۱۳۱۱ مطبوعه مجلس و صورت مشروح مذاکرات مجلس

عاید خزانه مملکت می‌شود

ریال ۵۵۶۱۹۹۱۰

۱ ۲۸۷۶۲۹۹۵

۸۴۳۸۲۶۲۵

برای رفع تواضع و تکبیل افتاب و ساختمان مطبوعه مجلس به صرف خواهد رسید

این قانون که مشتمل بر یک ماده و صورت ضمیمه است در جلسه بیست و هفتم اسفندماه یکم هزار و سیصد و دوازده شمسی تصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

صورت ضمیمه قانون تفریح بودجه سال ۱۳۱۱ مجلس شورای ملی

شرح	مبلغ جزء		مبلغ کل
	ریال	دینار	
ماده اول			
قسمت اول			
۱ مقرری آقایان نمایندگان محترم با تفاوت مقرری ریاست معظم مجلس	۲۵۷۰۸۰۰		
۲ حقوق انشاء و اجزاء تقنینیه	۱۶۹۹۵۱۶۵		
۳ " " " مباشرت	۶۸۸۷۵۰۰۷۰		
۴ مصارف ماهانه و سالانه	۵۴۳۲۵۹۸۰		
بمصره ماده اول بودجه			
خرید و باده فرش و اثاثیه مجلس از محل صرفه عمومی ماده اول بودجه ۱۳۱۱	۲۸۷۵۰۲۱۰		۵۵۶۰۲۹۹۲۵
قسمت دوم			
۱ حقوق کارکنان مطبوعه مجلس	۴۰۱۲۵۸۳۰		
۲ مصارف مطبوعه مجلس	۱۲۵۳۰۸۱۷۵		۵۲۶۵۶۷۰۵
جمع کل مصارف یکساله مجلس و مطبوعه			
ماده دوم - قسمت سوم			
عایدات مطبوعه مجلس	۸۱۰۰۰۰۹۰		
عایدات صورت مشروح مذاکرات مجلس	۲۲۲۵۰۰۷۵		
عایدات خالص باغ بهارستان	۱۱۴۶۷۰		۸۴۳۸۲۶۲۵

صورت فوق ضمیمه قانون تفریح بودجه یکساله یکم هزار و سیصد و یازده شمسی مجلس شورای ملی بوده و صحیح است

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

شرح	تعداد تراش	از تراش تری در ماه ریال	میزان ماهانه هر طبقه ریال	میزان سالانه ریال	جمع کل ریال	ملاحظات
				۱۹۲۷۲۰	۶۵۱۹۹۱۰	
عضو	۴	بفازت	۵۰۰	۶۰۰۰		قسمت حرفه چینی
مسئول	۱	۵۰۰	۵۰۰	۶۰۰۰		
عضو	۱۹	بفازت	۲۰۷۰	۲۶۸۱۰		قسمت فرم بندی
مسئول	۱	۲۶۰	۲۶۰	۱۲۲۰		
عضو	۱۴	بفازت	۲۲۶۰	۲۸۲۲۰		قسمت صحافی
مسئول	۱	۲۵۰	۲۵۰	۴۲۰۰		
عضو	۱۵	بفازت	۲۱۴۰	۲۵۶۸۰		صحافی اوراق بهادار
مسئول	۱	۲۵۰	۲۵۰	۴۲۰۰		
عضو	۲۰	بفازت	۲۱۰۰	۲۵۲۰۰		قسمت افست و چاپ سنگی
مسئول	۱	۶۵۰	۶۵۰	۷۸۰۰		
عضو	۷	بفازت	۱۲۶۰	۱۶۲۲۰		اعتبار امانه کاری کلبه قسطنطنیه
						اجرت کارگران کنترانی
						مصارف از مر کب و روغن روز لاین و غیره
						سخت زمستانی
						اعتبار فوق العاده
						عیدی نوروز کارکنان مطبوعه
						فقرا
						۱۰۰۰۰۰
						۸۰۰۰
						۱۲۰۰۰
						۱۴۸۹۸۰
						۵۴۹۸۶۰
						۷۰۶۹۰۰۰

صورت فوق ضمیمه قانون بودجه سال ۱۳۱۳ مجلس شورای ملی بوده و صحیح است رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

مجازات مرتکبین قاچاق

(مصوب کمیسیون لوایح عدلیه)

باب اول - قاچاق اموال موضوع عایدات دولت

فصل اول - مقررات عمومی

ماده اول - هرکس در مورد مال که موضوع عایدات دولت است یا مشتقات آن مرتکب قاچاق شود اعم از اینکه عایدات مزبور به طریق قانون مخصوص تصویب و یا در ضمن بودجه کل ملکی صرفاً منظور و تصویب شده باشد علاوه بر رد مال و در صورت نبودن عین مال رد قیمت آن بتایه دو برابر عایداتی که برای دولت مقرر بوده و مجس نادیمی از سه ماه تا دو سال محکوم خواهد شد.

ماده دوم - شروع بجرم قاچاق علاوه بر ضبط اموال و نصف جزای نقدی فوق موجب محکومیت بدو ماه تا یکسال حبس نادیمی خواهد بود.

ماده سوم - هر گاه دو یا چند مرتکب جرم قاچاق شوند علاوه بر ضبط عین مال هر یک از آنها مجازات حبس مقرر در ماده اول و مجموع آن متعاضماً بجزیه که معادل دو برابر عایدات مقرر برای دولت باشد محکوم خواهند شد - مجازات هر یک از معاونین نصف جزای نقدی مرتکب اصلی و حبس از سه ماه تا یکسال است.

ماده چهارم - واحد موضوع قاچاق در مواردی که بوجوب قوانین مربوطه همین نتمه باشد طبق نظامنامه از طرف وزارت مالیه تعیین خواهد شد و جزیه مقرر در ماده یک عبارت از دو برابر عایدی است که از قاچاق هر واحد یا اجزاء هر واحد برای دولت مقرر است و در هر صورت میزان جزیه برای اولین واحد موضوع قاچاق یا اجزاء آن کمتر از پنجاه روز نخواهد بود.

تیسره - در مشتقات از مال موضوع قاچاق دو برابر عایدی دولت متناسب با میزان واحد اصلی است که در آن مشتقات از مال موضوع قاچاق موجود میباشد و بوجوب نظامنامه وزارت مالیه تعیین خواهد گردید.

ماده پنجم - هر گاه مال موضوع عایدات دولت و یا اشیاء منوع التورود یا منوع التصدور بتوسط مکاری یا اتومبیل و یا سایر وسائط قلبه یا بوسایل دیگری نقل شود و حامل نتواند ادرن کننده و کسی را که محمولات باید باو تسلیم شود تعیین و اثبات کند علاوه بر ضبط مال باید شصتاً از عهده جزای نقدی مقرر در ماده اول این قانون برآید.

ماده ششم - مأمورین وصول عایدات دولت میتوانند با تصویب رئیس اهلنی یا ولایتی یا کسی که مرتکب قاچاق شده ارفاق نموده و از او قبول کنند که جزیه و عین مال موضوع قاچاق را در صورت نبودن عین مال قیمت آنرا پرداخت و از تعقیب جزائی مداف شود مشروط بر اینکه اولاً این ارفاق بیش از یک مرتبه نسبت بیک نفر بعمل نیاید و ثانياً مرتکب قاچاق سابقه محکومیت بابت قاچاق نداشته باشد با اداره گمرک نیز اختیار ارفاق داده میشود و عمل بآن اختیار مشروط بدو شرط فوق الذکر نخواهد بود.

ماده هفتم - در هر مورد که مرتکبین قاچاق یا مرتکبین اولی که در حکم قاچاق است جزیه مقرر در این قانون را بپردازند بقتضای ادارات و مأمورین وصول عایدات دولت توفیق میشوند و مادام که آنیه جزیه را با موافقت اداره مربوطه تأمین ننموده و با حکم قضایی بر برائت آنها صادر نشده است در توقیف خواهند بود لیکن مدت توقیف آنها نباید در مقابل هر ده روز بیهی بیش از یکروز باشد و در هر حال از دو سال تجاوز نخواهد کرد مگر در اسل مرتکب مام از توقیف نتواند شد - قرار توقیف اشخاص مذکوره فوق را مستلحق مربوطه با ادارات و مؤسسات وصول عایدات که وزارت عدلیه از میان مستخدمین دولت تعیین میکند صادر مینماید در صورت نبودن مستلحق مزبور قرار توقیف از طرف مستلحق مأمور در نزد محکمه حوزه وقوع یا حوزه کشف و یا حوزه دستگیری متهم صادر میشود ولی در اینصورت تعقیبات مستلحق خارج از بخت بعمل خواهد آمد.

قرارهای مزبور قابل استیفاء و نیز نیست لیکن شخص توقیف شده میتواند مطابق ماده ۸ بحکمه عدلیه مراجعه نماید حکام و مأمورین نظمی و امنیه مکلف میباشند که بقتضای ادارات و مأمورین وصول عایدات دولت قرارهای مذکور را فوراً بوضع اجرا گذارند مواردی را که اداره و یا مأمور وصول عایدات میتواند از قرارهای مستلحق شکایت نماید و همچنین موجد و مرجع شکایت مزبور و طرز رسیدگی بآنها وزارتین مالیه و عدلیه با موافقت بیکدیگر بوجوب نظامنامه تعیین خواهند کرد.

تیسره - در مورد شروع بجرم قاچاق متهم حق دارد قبل از پرداخت جزیه بحکمه رجوع کند و مادام که حکم بجزیه صادر نشده مال موضوع دعوی قاچاق توقیف خواهد بود.

ماده هشتم - کسی که جزیه از او گرفته شده یا برای وصول جزیه توقیف شده است میتواند در صورتیکه منکر ارتکاب

قاچاق باشد ۲ ده روز پس از پرداخت جزیه یا تا ده روز پس از تاریخ توقیف با رعایت مسافت قانونی بحکام عدلیه مراجعه نماید در اینصورت اداره مأمور وصول عایدات دوسیه امر را بحکمه فرستاده و در صورتیکه موجب حکم قطعی مجرم نبودن شاکی ثابت شد جزیه مأخوذه مسترد خواهد شد و هر گاه ارتکاب شاکی بجرم قاچاق ثابت شد بحکمه او را ب مجازات حبس مقرر در این قانون محکوم خواهد کرد.

تیسره ۱ - مرتکبینی که بتایه مال و جزیه نقدی قادر نباشند علاوه بر حبس مقرر در این قانون در مقابل هر ده روال جزیه یکروز حبس خواهند شد ولی مدت حبس بابت جزیه با احتساب مدت توقیف نباید از پنجاه روز تجاوز نماید.

تیسره ۲ - شاکی تا حکم استینافی در بزه او صادر نشده در توقیف خواهد ماند.

تیسره ۳ - ادارات مأمور وصول عایدات مکلفند بکسی که برای اخذ جزیه توقیف می شود کتباً ابلاغ کنند که در صورت انکار ارتکاب نده روز با رعایت مسافت قانونی میتواند بحکام عدلیه مراجعه کند والا حق شکایت اوست خواهد شد.

ماده نهم - در دعوی راجع بقاچاق ادارات مربوطه وزارت مالیه و یا مالداران آنها حق تقاضای استیفاء و نیز از کلبه قرار ما و احکامی که مطابق قانون قابل استیفاء و یا قابل تیز است خواهند داشت.

ماده دهم - جزیه ای را که مطابق قانون باید مرتکب بپردازد چه قبل از توقیف در صورت رضایت مرتکب بتایه آن وجه بعد از توقیف مرتکب ادارات مأمور وصول عایدات مستقیماً وصول خواهند کرد و در غیر موارد ارفاق مذکوره در ماده ششم در صورتیکه میزان جزیه از هزار روال تجاوز نماید دوسه برابر تعیین مجازات حبس بکار که بدایت محل میفرستند.

ماده یازدهم - مقررات فوق شامل قاچاق وسومات - انحصارات دولتی - گمرک و سایر اموال موضوع عایدات دولت خواهد بود.

فصل دوم - وظایف و اختیارات مأمورین کشف و تعقیب قاچاق و پاداش کاشفین و غیره

ماده دوازدهم - هر یک از مأمورین وصول عایدات دولت میتوانند برای کشف قاچاق و توقیف حبس در امکانه مظنونه تقبش نمایند - تقبش در منازل اشخاص باید بوسیله مأمورین مخصوصی که از طرف وزارت مالیه برای این امر مجاز میباشند و با حضور نماینده پارک و یا نماینده او یا کبیر پلیس محل نمایند او و یا کدهای محل حمل آید - تقبش در منزل اشخاص بعد از غروب تا طلوع آفتاب متوع است و تقبش در امکانه مظنونه و منازلی که طرف سوغتن است باید با حضور صاحبان امکانه و منازل حمل آید و در صورت عدم حضور آنها با حضور لاقول دو نفر شاهد.

ماده سیزدهم - در موقع کشف قاچاق مأمورین کشف مکلفند اشیاء قاچاقی را توقیف و صورت مجلس با حضور شهرد و مطلقین اگر باشند تنظیم کرده امضاء نموده و امضاء حاضرین رسانند.

ماده چهاردهم - هر گاه نسبت ببدل مال التجاره ایسته یا صندوقی ظن قاچاق حاصل شود مأمورین رسمی کشف میتوانند آنرا مهر نمایند تا در مقصد با حضور مأمورین مربوطه باز و صایه شود مگر آنکه صاحب یا حامل مال تقبش آنرا در همان محل تقاضا کند - در صورتیکه بست یا صندوق یا بدل مهر شد باید این نکته در صورت مجلس قید کرد.

تیسره - هرکس عمداً مهر فوق الذکر را بشکند یا مخون نماید و بضرر کلی هرکس مهر مأمورین وصول عایدات را که بر طبق نظامنامههای مصوب هیئت دولت یا وزارت مالیه استعمال شده عمداً بشکند یا مخون نماید حبس از دو ماه تا یکسال و جزای نقدی از صد روال تا پنجاه روال محکوم خواهد شد.

ماده یازدهم - مأمورین وصول موظفند در مقابل اخذ قیمت مال موضوع قاچاق و جزای نقدی قبض رسید که بیزان بچوبه مأخوذه تیربان الحاق شده باشد تسلیم نمایند.

ماده شانزدهم - کسانیکه بطور مستقیم یا غیر مستقیم مأمور کشف قاچاق یا تعقیب یا مجازات مرتکبین آن بوده و شود مرتکب قاچاق شده یا شرکت یا معاونت در ارتکاب نمایند و همچنین مأمورین ذی ربطی که با علم بارتکاب قاچاق از تعقیب مرتکبین خودداری نموده یا برخلاف شرایط مقرر در ماده ششم ارفاق نمایند (با رعایت بند ۱ قانون متمم قانون دیوان جزای عمال دولت مصوب ۲۰ آبان ماه ۱۳۰۸) در حکم تخلف و مجازات مقرر برای تخلفین اموال دولتی محکوم خواهند شد مگر آنکه عمل مرتکب بوجوب قانون دیگری مستلزم مجازات شدیدی باشد که در این صورت مجازات اشد محکوم میگردد.

ماده هجدهم - مأمورینی که برخلاف واقع کسی را متهم بارتکاب جرم قاچاق کرده و موجب مزاحمت شده باشند پس از ثبوت بجزایان شلارنی که بر اشخاص وارد آورده اند و با اتصال موقت پاداش از خدمات دولتی محکوم خواهند شد مگر آنکه بوجوب قانون دیگری عمل آنها مستلزم مجازات شدیدی باشد.

ماده هجدهم - مأمورین وصول عایدات و کشف قاچاق حق دارند در مواردیکه دوائر دولتی تعطیل و یا دسترس بآنها نباشد برای جلوگیری از فرار اشخاصیکه مال قاچاق نزد آنها کشف شده موقتاً آنها را توقیف و بعضی افتتاح دوائر مربوطه یا دسترسی بامورین کشف جرائم اشخاص مزبور را بآنها تسلیم نمایند و هر گاه در مدت بیست و چهار ساعت بعد از افتتاح دوائر مربوطه در توقیف نگاه دارند مطابق ماده (۱۹۲) قانون مجازات عمومی مجازات میشوند.

ماده نوزدهم - وزارت مایه مجازات به کاشفین و غیرین همچنین با دوربین انتظامی که در کشف قاچاق و ضبط جنس دخانیات داشته اند تا میزان صدی پنجاه از حاصل غیرتعمیر جرائم وصولی و تا میزان صدی پنجاه از قیمت اجناس ضبط شده معزین مقررات نظامنامه وزارت مایه بردارد.

تبصره - قیمت اجناس انحصاری قاچاق بعد از وضع حقوق انحصار و گمرک و غیره تقسیم میشود.

فصل سوم - قاچاق تریاک

ماده بیستم - هر گاه قبل از برداشت محصول کشف شود کسی بدون دادن اظهارنامه با دوربینی که از طرف وزارت مایه (موسسه انحصار دولتی تریاک) تعیین شده باشند مبادرت برزج تریاک نموده آن زراعت مسموم و اگر زراعت مزبور در موقع برداشت بعد از برداشت محصول کشف شود تریاک حاصله بلاعوض ضبط خواهد شد و چنانچه بعد از برداشت محصول قنبله کشف و ثبت شود که تریاک را ازین برده یا سرنگب حمل نموده خواهد شد که با سرنگبین قاچاق اموال موضوع عایدات میشود و در هر صورت باین نوع اشخاص دیگر اجازه زرع داده نخواهد شد.

تبصره - دادن تهدیدنامه شیره تریاک از طرف زارعین اختیاریست و کیفیت آن در نظامنامه ذکر خواهد شد.

ماده بیست و یکم - با اشخاصی که شیره تریاک خود را مطابق ماده سوم قانون انحصار دولتی تریاک مصوب ۲۶ تیر ۱۳۰۲ مستقیماً ببنایر دولتی نیاورند برای هر یک انتقال ۲۰ دینار اخذ خواهد شد.

ماده بیست و دوم - مسافرتی که در سرحدات وارد میشوند و حامل تریاک باشند هر گاه تریاک آنها زیدتر از یک انتقال باشد و بگمرک سرحدی اطلاع ندهند حکم قاچاق بر آن تعلق میگیرد و مطابق مقررات فصل اول این قانون با صاحب آن رفتار خواهد شد. ماده بیست و سوم - اسباب و ادوات مخصوص به شیره جوشانی با چراغ و آلات استعمال شیره (ادوات مخصوص تریاک مالی نزد هر کس کشف شود ضبط شده نسبت بهر دستگاه یا اجزاء آن پنجاه ریال جزای قنبله دریافت خواهد شد.

ماده بیست و چهارم - کسانیکه عهده کشی غنه دایر و وسائل استعمال شیره مطبوخ را فراهم نمایند بچکم عهده تادیبه یا بعد از آن تا یک هزار ریال جزای قنبله و به حبس تادیبی از یک ماه تا شش ماه محکوم خواهند شد.

ماده بیست و پنجم - حمل تریاک یا باندرویل از ولایاتی که مورد تخفیف واقع شده بولایاتی که مورد تخفیف نبوده یا از حیث میزان تخفیف مختلف است ممنوع و در صورت کشف در حکم قاچاق خواهد بود.

فصل چهارم - قاچاق اجناس دخانیه

ماده بیست و ششم - خرید و فروش و نگاهداری اجناس دخانیه و ادوات و اشیائی که بموجب قانون انحصار دخانیات مصوب ۲۶ اسفند ۱۳۱۰ و قانون اصلاح مواد ۲ و ۱ آن مصوب ۱۹ آبان ۱۳۱۶ خرید و فروش و تملک آنها انحصار بدولت یافته قاچاق محسوب و سرنگب بجازات مقرر برای سرنگبین قاچاق اموال موضوع عایدات دولت محکوم میگردد.

ماده بیست و هفتم - هر گاه ادوات توتون سائی و دمازگویی ماشینهای - بگاریچی در منزل اشخاص و غیر از محل ترکش ماشین خانه کشف شود و هم چنین هر گاه معلوم شود که اشخاصی مانع پاداشین توتون بری دستی یا موتور یا ماشینهای کافه بری و صحنای و کافه سیگار و گلیز برزی و مغزات آنها را برای بکار بردن در کار توتون بری و کافه سیگار و گلیز و نظایر آن نگاه داشته و یا برای این مقصود بکار میرند عین ماشین و مانع و ادوات مذکوره ضبط و سرنگب و شرکاء و معاونین او هر یک محکوم به پرداخت جریمه قنبله از یک تا یک هزار ریال خواهند شد و در صورت تکرار جرم علاوه جزای قنبله به حبس تادیبی از یک ماه الی شش ماه محکوم میشوند.

ماده بیست و هشتم - تخلف از مقررات ماده دوم قانون انحصار دخانیات مصوب ۱۶ اسفند ۱۳۱۰ موجب الزام تحویل دادن تمام اجناس بدون دریافت قیمت از مؤسسه انحصار خواهد شد.

ماده بیست و نهم - اختلاط چوب قلابی کوبیده یا تباکوی کوبیده و سایر اجناس توتون چیق سائیده و توتون نیم کوب یا اجناس غیر دخانیه در توتون سیگار بریده یا در سیگار ممنوع و در حکم قاچاق است و متخلفین برطبق مقررات فصل اول این قانون تعقیب خواهند شد.

ماده سی و ام - مجازات سرنگبین قاچاق گلیز سیگار و گلیز جیگاره و کافه آنها و انواع بویین و همچنین مجازات شرکاء سرنگبین مزبوره علاوه بر ضبط عین جنس حبس تادیبی از سه ماه تا سه سال و جریمه قنبله به ترتیب ذیل خواهد بود.

الف - برای هر جبهه کافه سیگار محتوی صد دفترچه و اجزای آن یکصد ریال
ب - برای هزار عدد گلیز سیگار و گلیز جیگاره و کمتر از هزار عدد پنجاه ریال و علاوه از هزار عدد اول برای هر یک هزار عدد و کمتر از آن ۱۰ ریال

ج - برای هر جبهه بویین و اجزای آن دوست و پنجاه (۲۰۰) ریال
د - برای هر بند یا عدد ورق کافه سیگار و اجزای آن شصت و پنجاه (۶۰) ریال
ه - برای هر بند یا عدد ورق کافه جیگاره و اجزای آن هزار (۱۰۰۰) ریال

ماده سی و یکم - انواع بویین و کافه سیگار و گلیز سیگار و گلیز جیگاره و کافه بندی سیگار و جیگاره موجودی تجار که دارای علامت مخصوص انحصار دولتی دخانیات نبوده و قبلاً بموجب جواز مؤسسه انحصار دخانیات وارد یا اجازه استعمال آن داده شده بایند در ظرف مدتی که وزارت مایه تعیین و اعلان خواهد کرد و از دو ماه کمتر نخواهد بود به مؤسسه اداره دخانیات تحویل شود کافه های دفترچه را اداره مذکوره بجاناً بتسلیم المانع و صاحبان آنها مسترد میدارد بویین و کافه های بندی و گلیز را در تحت نظر مأمورین خود بریده و صاحبان مال در موقع احتیاج به صرف میرسانند در صورت احتیاج مدت مهلت از طرف وزارت مایه و عدم تسلیم اجناس مزبور ضبط و صاحبان آنها مطابق ماده سی ام این قانون عمل خواهد شد.

ماده سی و دوم - مسافرتی که از خارجه وارد مملکت میشوند میتوانند تا میزان صد عدد سیگار و پنج عدد جیگار برگی و پنج دفترچه کافه سیگار و شاترزه انتقال توتون را که برای مصرف شخصی خود لازم دارند بدون ارائه جواز مخصوص با پرداخت عوارض با خود وارد مملکت نمایند و سزاد مدارهای مذکور ضبط خواهد شد.

ماده سی و سوم - مجازات معاونین جرائم مذکوره در مواد سی ام و سی و یکم این قانون نصف مجازات مقرر برای سرنگب جرم است.

فصل پنجم - قاچاق گمرکی

ماده سی و چهارم - بجز در مورد قاچاق اجناس ممنوع الورد و ممنوع الصدور که مجازات خاصی در این قانون برای آنها وضع شده نسبت به قاچاق اجناسی که حقوق و عوارض آنها توسط اداره گمرکات در موقع ورود و خروج اخذ و وصول میشود اهم از اینکه مقررات قوانین انحصار تجارت خارجی را رعایت نموده باشند یا نه مقررات فصل اول این قانون جاری خواهد شد.

تبصره - راجع بسایر تخلفات از مقررات و نظامات گمرکی کافی السابق مطابق نظامنامه های گمرکی اقدام و عمل خواهد شد.

ماده سی و پنجم - مال التجاره و وسائل نقلیه که بعنوان ترانزیت وارد مملکت شده هر گاه در ظرف مدت مقرر (بجز در مورد فرس مائز) خارج نشود ضبط خواهد شد.

فصل ششم - قاچاق عوارض بلدی

ماده سی و ششم - هر کسی نسبت بمالی که موضوع عوارض بلدی است (جز در مورد ماده قبلی) سرنگب قاچاق شود فقط از حیث مجازات مشمول مقررات فصل اول این قانون خواهد بود.

ماده سی و هفتم - هر کس در مورد مالی که موضوع عوارض قیاداری است سرنگب قاچاق خود بتدبیه دو برابر عوارضی که برای آن مال مقرر بوده محکوم میشود و در صورت تکرار جرم سرنگب بطریق ذیل محکوم میگردد.

پس از بکرته محکومیت بچهار برابر پس از دو مرتبه محکومیت به هشت برابر عوارض مقرر و بلاوجه در صورت اخیر ممکن است سرنگب یک تا شش ماه حبس تادیبی نیز محکوم شود.

در هیچک از موارد مذکور در این ماده مال موضوع قاچاق ضبط نخواهد شد.

فصل هفتم - اموال موضوع عایدات دولت که قوانین مخصوصی نسبت به آنها وضع نشده

ماده سی و هشتم - وزارت مایه مجاز است در مورد اموال موضوع عایدات دولت که قوانین مخصوصی نسبت بآنها وضع نشده لکن در ضمن بودجه کل مملکت صرفاً منظور و تصویب شده است و مشتقات اموال مذکور نظامنامه راجع بطرز وصول عایدات و جلوگیری از قاچاق آن بر اساس مقررات موضوعه در این قانون و مقررات موضوعه راجع بسایر اموال موضوع عایدات دولت و اجناس انحصاری وضع و پس از تصویب هیئت وزراء بوقوع اجرا گذارد.

باب دوم - اشیاء ممنوع الصدور و ممنوع الورد

فصل اول - مقررات عمومی

ماده سی و نهم - در مورد قاچاق اشیائی که ورود یا صدور آن بموجب قوانین یا بموجب تصویب هیئت دولت (در حدود قوانین موضوعه) ممنوع و یا بدوالت اختصاص دارد علاوه بر ضبط مال سرنگبین به پرداخت جریمه معادل دو برابر قیمت آن و حبس تادیبی از یک تا دو سال محکوم خواهند شد.

تبصره - میزان جریمه برای هر دفعه قاچاق کمتر از پنجاه ریال نخواهد بود.

ماده چهارم - اشخاصی که شروع با اجرای عمل نمایند که آن عمل بموجب قوانین مربوط بانحصار تجارت خارجی و اجناس ممنوعه ورود و ممنوعه صدور جرم شناخته شده علاوه بر ضبط مال بجریمه نقدی از ۲۵۰ تا ۵۰۰ ریال و حبس نوبی از ۱۵ روز الی ششماه محکوم خواهند شد مگر آنکه در قوانین دیگر مجازات شدیدتری برای آنها مقرر شده باشد
ماده پنجم و یکم - مجازات معاونین جرائم قاچاق اموال ممنوعه صدور و ممنوعه ورود نصف مجازات مقرر برای مرتکب جرم است و مجازات شریک جرم همان مجازات مرتکب اصلی است
ماده ششم و دوم - مقررات فصل اول و فصل دوم از باب اول این قانون باستانی مواد اول و دوم و سوم و ماده چهارم باستانی (بصره آن) شامل قاچاق اموال ممنوعه صدور و ممنوعه ورود نیز خواهد بود

فصل دوم - قاچاق اسلحه و مهمات جنگی

ماده هفتم و سوم - وارد و خارج کردن اسلحه ناریه و مهمات جنگی و فشنگ و مواد مخترقه و اسلحه شکاری و اسلحه سرد جنگی ممنوع است مگر با اجازه دولت - ساختن هر نوع اسلحه ناریه و مهمات جنگی و فشنگ و اسلحه شکاری و اسلحه سرد جنگی و مواد مخترقه باستانی باروت مشروط با اجازه قبلی وزارت جنگ و ساختن باروت و انفجار بکسب اسلحه قروشی و تعمیر اسلحه و فروش مهمات جنگی و مواد مخترقه مشروط با اجازه نظایه است جواز ساختن و حمل و نقل اسلحه ناریه و مهمات جنگی و فشنگ و اسلحه شکاری و مواد مخترقه در داخل شهرها از طرف نظایه و در خارج شهرها و همچنین شهرهای که نظایه در آنجا باشد از طرف اداره اذین داده خواهد شد
مختلفین از مقررات فوق بنام ماه تا سه سال حبس نوبی یا سبید تا ده هزار ریال جزای نقدی و یا هر دو مجازات محکوم میشوند

فصل سوم - قاچاق طلا و نقره

ماده نهم و چهارم - اعمال ذیل قاچاق محسوب و علاوه بر ضبط مال یا تابه قیمت آن مرتکبین و شرکاء و معاونین بطور تضامن بتادیه جریمه معادل دو برابر قیمت مال و سه ماه تا سه سال حبس نوبی محکوم خواهند شد
۱ - صدور طلا هر صورتی که باشد
۲ - وارد کردن نقره نحاه بشکل مسکوک و نحاه باشکال دیگر باستانه اشیاء نقره زرگری شده مگر بر طبق اجازه دولت
۳ - صدور نقره مسکوک یا شش مگر با اجازه دولت
بصره - هر مسافر تا دو سبت و ریال حق صادر کردن و وارد نمودن نقره مسکوک یا نحاه خواهد داشت

فصل چهارم - تعریف اشیاء ممنوعه ورود و ممنوعه صدور

ماده دهم و پنجم - مقصود از قاچاق اسلحه وارد کردن بملکت و یا صادر کردن از آن یا خرید یا فروش و یا حمل و نقل و یا مخفی کردن و یا نگاه داشتن آن است در داخل مملکت مقصود از قاچاق اشیاء ممنوعه ورود یا ممنوعه صدور وارد کردن اشیاء ممنوعه ورود است بحدک ایران در هر نقطه از مملکت که اشیاء مزبور کشف شود و خارج کردن اشیاء ممنوعه صدور و یا تسلیم آن است بتصدی حمل و نقل و یا هر شخص دیگری برای خارج کردن و یا هر نوع اقدام دیگری برای خارج کردن از مملکت

باب سوم - مقررات مختلفه

ماده یازدهم و ششم - قاچاق اموال موضوع عایدات دولت اهم از خالص و مخارط مشمول کلیه مقررات مربوطه قاچاق اموال موضوع عایدات دولت بوده و جزای آن همان جزائی است که برای قاچاق جنس خالص مقرر است
ماده بیستم و هفتم - اموال موضوع عایدات دولت دارای باندرول دوباره حسب در حکم اموال قاچاق بوده و جزای آن نسبت بدارنده باالصاق کنندة مثل قاچاق اموال بدون باندرول است
ماده بیست و هشتم - هرگاه باندرول قلب نزد کسی کشف شود دارنده و وارده کننده یا ملحق کنندة باندرول قلب در حکم مرتکبین جعل اسناد دولتی محسوب و بر طبق قانون مجازات عمومی مجازات میشود
ماده بیست و نهم - وزارت مالیه در حدود مقررات این قانون نظامنامه های لازمه را دائر بطرز اجرای آن و ترتیب تقبلیش و جلوگیری از قاچاق و غیره تنظیم و بوقوع اجرا میکند

ماده بیستم - این قانون از ۱۵ فروردین ۱۳۱۲ بموقع اجرا گذاشته شده و از همان تاریخ قوانین ذیل نسخ میشود
قانون منع خروج طلا و نقره از سرحدات مصوب ۲۴ مهر ۱۳۰۵ - ماده ۱۲ از قانون انحصار دولتی تریاک مصوب ۲۶ تیرماه ۱۳۰۷
قانون مجازات مرتکبین قاچاق تریاک مصوب ۱۶ مرداد ۱۳۰۷ - قانون مجازات مرتکبین قاچاق مصوب ۱۶ اسفند ۱۳۰۷ - قانون طرز جلوگیری از قاچاق تریاک مصوب ۲ آذر ۱۳۰۸ - ماده ۱۲ از قانون تعیین واحد و مقیاس پول قانونی ایران مصوب ۲۲ اسفند ۱۳۰۸ - قانون تسبیر قاچاق اسلحه و اشیاء ممنوعه ورود و ممنوعه صدور مصوب ۲۱ تیر ۱۳۰۹ - قانون حق التعمیر کاشفین قاچاق مصوب ۱۳ آبان ۱۳۰۹ - بصره ۱۱ از ماده واحده قانون راجع به

تعقیف باندرول تریاک مصوب ۱۴ اردی بهشت ۱۳۱۰ - ماده ۴ از قانون مجازات مختلفین از قانون انحصار تجارت مصوب ۱۰ مهر ۱۳۱۰ - مواد ۳ و ۴ از قانون راجع بازادی مسامله و نرخ اسرار خارجی مصوب ۲۸ بهمن ۱۳۱۰ ضمیمه بصره های آنها - ماده ۷ قانون انحصار دخانیات مصوب ۲۶ اسفند ۱۳۱۰ - قانون راجع باسلحه و مهمات جنگی مصوب ۳ اردی بهشت ۱۳۱۱ - مواد ۱ و ۲ قانون راجع باقاچاق هوارض بلدی مصوب ۲۰ اردی بهشت ۱۳۱۱ - قانون اصلاح قانون انحصار دولتی تریاک مصوب ۱ مرداد ۱۳۱۱ و جمله (با به مقصد نرسد) از قسمت اخیر بصره ماده ۹ قانون انحصار دخانیات مصوب ۲۶ اسفند ۱۳۱۰

چون بموجب قانون ۲۴ مهرماه ۱۳۱۲ وزیر عدلیه مجازات است لوائح قانونی را که بپجلس شورای ملی پیشنهاد میشود پس از تصویب کمیسیون قوانین عدلیه بموقع اجرا گذارده و پس از آزمایش آنها در عمل تراغی را که در ضمن جریان ممکن است معلوم شود رفع و قوانین مزبوره را تکمیل نموده ثانیاً برای تصویب بپجلس شورای ملی پیشنهاد مینماید (طبقاً قانون مجازات مرتکبین قاچاق) مشتمل بر پنجاه ماده که در تاریخ بیست و نهم اسفند ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب کمیسیون قوانین عدلیه مجلس شورای ملی رسیده قابل اجراء است

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر